

RU Требования по технике безопасности, правила хранения и эксплуатации

1. Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
2. Оберегайте изделие от ударов и механических повреждений.
3. Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
4. Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2°C и не выше +40°C и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
5. Изделие рекомендуется протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью.
6. Внимание! Примите, пожалуйста, все необходимые меры предосторожности во избежание любого риска защемления и сдвига изделия при сборке.
7. Для безопасного использования изделия его необходимо прикрепить к стене с помощью крепежных элементов, подходящих для вашего типа стены.
8. Не ставьте шкаф рядом с источниками тепла (электрическое отопление, газовое отопление и т.д.), так как это может привести к пожару.
9. Необходимо регулярно проверять надежность фиксации всех соединительных элементов.
10. Не используйте шкаф, если некоторые детали отсутствуют или сломаны.
11. Подготовьте место, где вы будете проводить монтаж данного изделия, застелив пол картоном или одеялом, чтобы защитить его от повреждений.
12. Не используйте неоригинальные запасные части - обращайтесь за запчастями к производителю или дилеру.
13. Сохраняйте элементы, которые могут идти в дополнительном количестве к данному изделию.

Гарантия изготовителя

1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов ТР ТС 025/2012 "О безопасности мебельной продукции" при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки. Изготовлено в соответствии с ГОСТ 16371. Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-РУ.АД71.В.04168/19.
2. Срок службы изделия - 8 лет.
3. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 24 месяца.
4. В течение гарантийного срока любые дефекты устраняются бесплатно. При обнаружении дефекта Вам необходимо немедленно сообщить об этом производителю. Решение вопроса о ремонте изделия или поставки запасной части остается на усмотрение производителя.
5. Данный продукт не подходит для коммерческого или промышленного использования. Нарушение приводит к сокращению срока гарантии.
6. Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
7. Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

Свидетельство о приемке

Изделие № _____ изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями стандартов, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Представитель ОТК

Дата изготовления _____

Упаковщик _____

Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

427430, г. Воткинск, ул. Речная 2

СЛУЖБА СЕРВИСА

тел. +7 34145 43625, e-mail: servicevpk@topol.ru

Дата продажи _____

Штамп торгующей организации

Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве.

POLINI kids является торговой маркой ОАО «Воткинская промышленная компания»

©Disney

Disney
baby

Kids
POLINI
SINCE 1941



EN Please read this manual carefully before using the product.
Please follow all instructions in this manual.
KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!

DE Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Produktes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
WICHTIG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

RU Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией изделия.
Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного руководства.
СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ!



Disney
baby



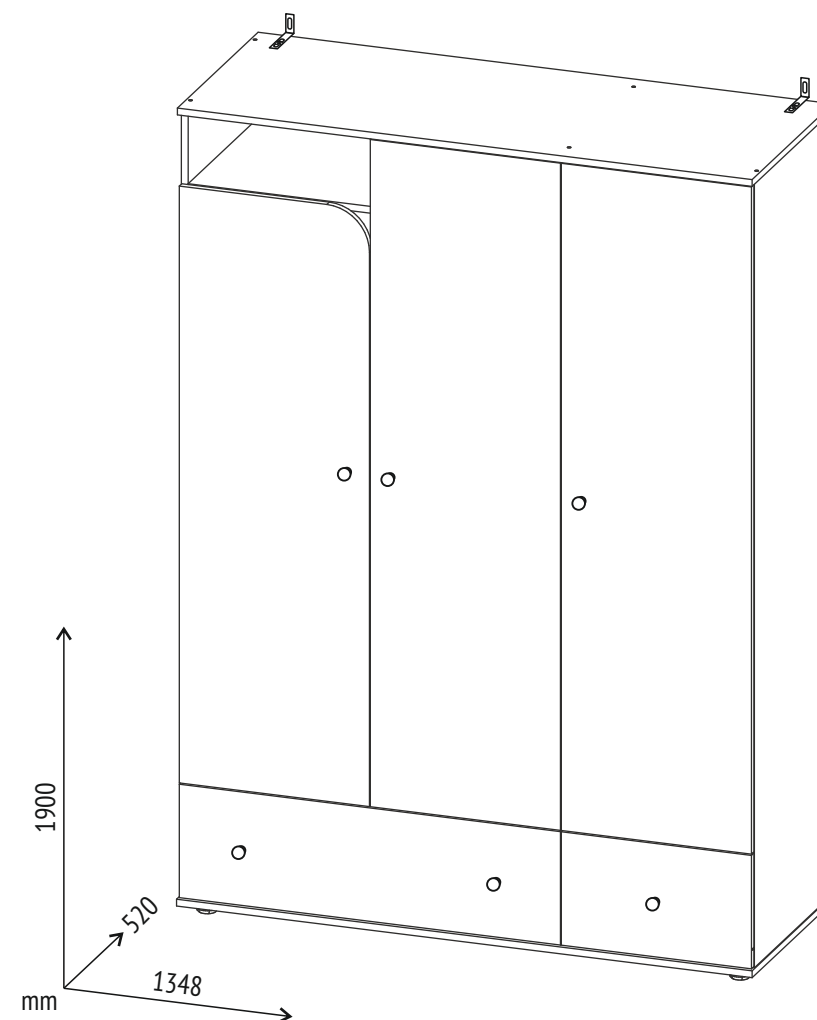
topol-dt.ru



polini-rus.ru



poliniglobal.com



Polini kids Disney baby

- EN Three-sectioned wardrobe
- DE Dreiteiliger Kleiderschrank
- RU Шкаф трехсекционный

EN Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC, Industrial area,
Sovetskaya Str., Elektrogorsk, Moscow region, Russia, 142531

DE Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG, 142531, Russland,
Moskauer Gebiet, Stadt Elektrogorsk, Sowjetskaja Straße, Industriezone

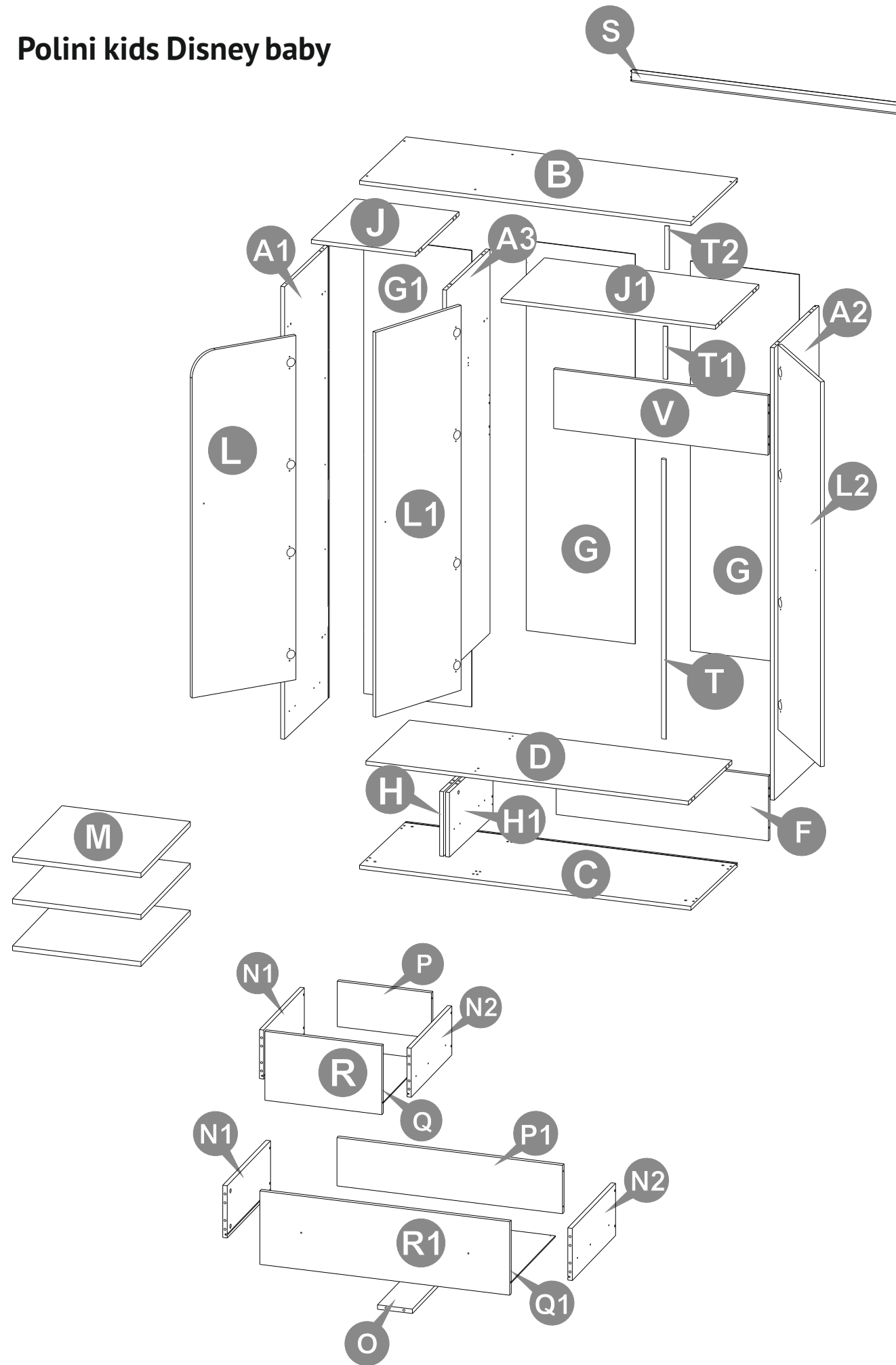
RU Произведено: ОАО "ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ",
Россия, 142531, Московская обл., г. Электрогорск, ул. Советская, промзона

Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427430


Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427430, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

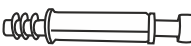
Юридический адрес: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»
427430, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2


Polini kids Disney baby




Nummer in der Zeichnung Number on the picture Номер на рисунке	Stückzahl der Teile im Produkt Number of parts in the product Кол-во деталей в изделии	Bezeichnung / Parts description / Наименование деталей	Verpackung Laying Укладка			
			Karton / Box / Место			
			1	2	3	4
A1	1	Die linke Seitenwand / The left side wall / Левая боковая стенка	+			
A2	1	Die rechte Seitenwand / The right side wall / Правая боковая стенка	+			
A3	1	Vertikale mittlere Wand Links / Left vertical middle part / Вертикальная средняя левая	+			
B	1	Horizontale Obere Teil / Horizontal top / Горизонтальная верхняя			+	
C	1	Boden fest / Horizontal bottom / Горизонтальная нижняя			+	
D	1	Horizontale mittlere Teil/ Horizontal middle part/ Горизонтальная средняя			+	
F	1	Rückwand / Back panel / Задняя стенка			+	
G	2	Rückwand (HDF) / Back panel (HDF) / Задняя панель (ХДФ)	+			
G1	1	Rückwand (HDF) / Back panel (HDF) / Задняя панель (ХДФ)	+			
H	1	Vertikale mittlere Wand / Vertical middle part / Вертикальная средняя				+
H1	1	Vertikale mittlere Wand / Vertical middle part / Вертикальная средняя				+
J	1	Boden fest links/ Horizontal wall left / Стенка горизонтальная левая			+	
J1	1	Boden fest rechts/ Horizontal wall right / Стенка горизонтальная правая				+
L	1	Tür links / Left door / Дверь левая		+		
L1	1	Tür rechte / Right door / Дверь правая		+		
L2	1	Tür rechte / Right door / Дверь правая		+		
M	3	Regal / Shelf / Полка				+
N1	2	Schubladenseitenwand Links / The left side wall of the drawer / Боковая стенка ящика левая				+
N2	2	Schubladenseitenwand rechts / The right side wall of the drawer / Боковая стенка ящика правая				+
O	1	Verstärkung / Additional drawer's bottom bar / Брусok усиления ящика				+
P	1	Schubladentrückwand / The rear wall of the drawer / Задняя стенка ящика		+		
P1	1	Schubladentrückwand / The rear wall of the drawer / Задняя стенка ящика		+		
Q	1	Schubladenboden / Drawer bottom / Дно ящика	+			
Q1	1	Schubladenboden / Drawer bottom / Дно ящика	+			
R	1	Schubladenfront / Drawer front / Фасад ящика		+		
R1	1	Schubladenfront / Drawer front / Фасад ящика		+		
S	1	Stange für Kleiderbügel / Rod for hangers / Штанга для вешалок			+	
V	1	Stützrippe/ The stiffener/ Ребро жесткости			+	
T	1	Rückwandverbindung / Connection for back panels / Соединение для задних панелей				+
T1	1	Rückwandverbindung / Connection for back panels / Соединение для задних панелей				+
T2	1	Rückwandverbindung / Connection for back panels / Соединение для задних панелей				+
	1	Satz Beschläge / Set of fittings / Комплект фурнитуры				+

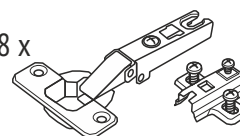
001 22 x 
 Confirmat Schraube 7x50
 Confirmat screw 7x50
 Винт-конфирмат 7x50


002 34 x 
 Exzenterstift
 Eccentric pin
 Шток эксцентрика

003 34 x 
 Exzenter
 Eccentric
 Эксцентрик


004 50 x 
 Holzdübel 8x30
 Dowel 8x30
 Шкант 8x30

005 6 x 
 Griff
 Handle
 Ручка


006 8 x 
 Scharnier / Hinge / Петля

008 40 x 
 Holzschraube 6x13
 Screw 6x13
 Винт 6x13


009 44 x 
 Holzschraube 4x13
 Screw 4x13
 Шуруп 4x13


010 12 x 
 Duplo-Bodenträger
 Shelf support
 Полкодержатель

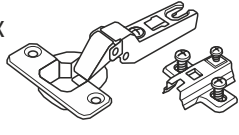
011 2 x 
 Stangehalter
 Bar holder
 Штангодержатель


012 9 x 
 Nagel
 Nail
 Гвоздь

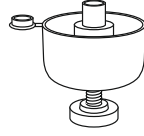
013 14 x 
 Rückwandbefestigung
 Rear wall mounting
 Фиксатор задней стенки

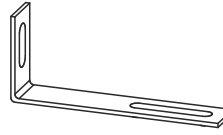
014 10 x 
 Holzschraube 3x20 /
 Screw 3x20 /
 Шуруп 3x20

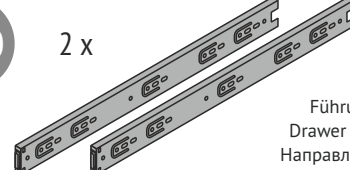
015 12 x 
 Konus Unterlegscheibe
 Conical shim
 Шайба коническая

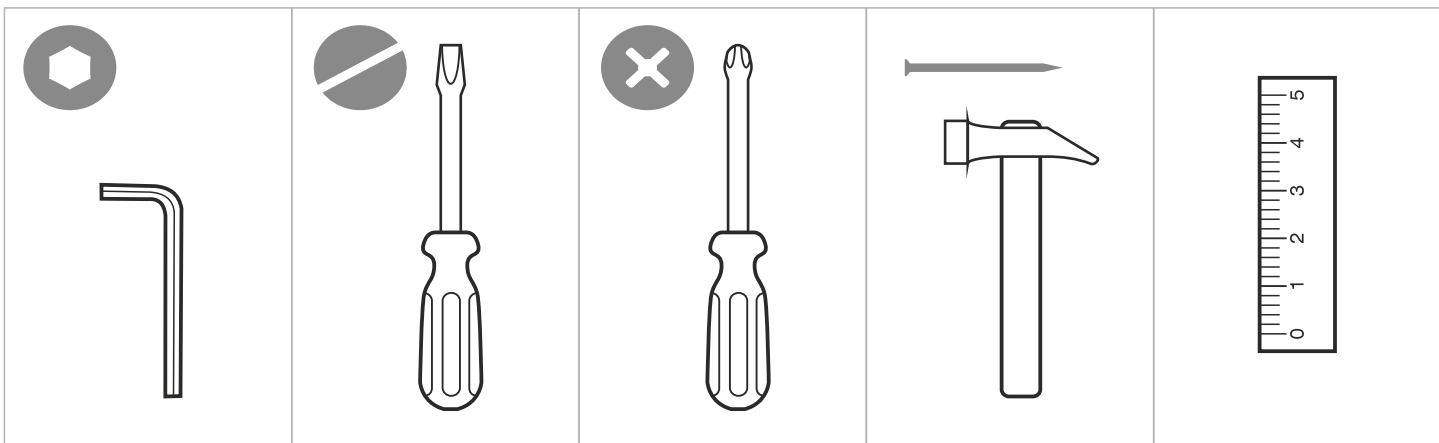
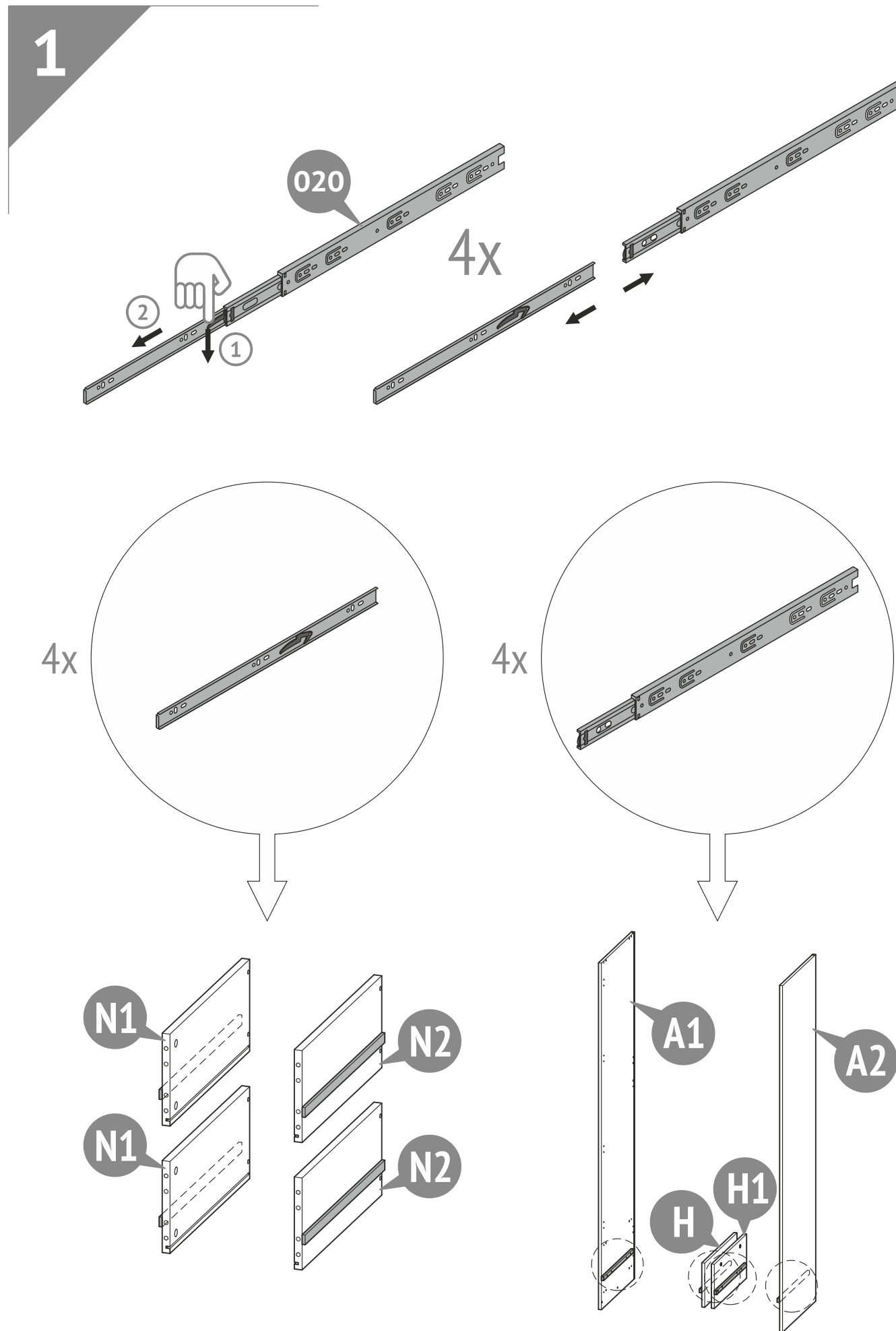
016 4 x 
 Scharnier / Hinge / Петля

017 2 x 
 Holzschraube 4x30
 Screw 4x30
 Шуруп 4x30

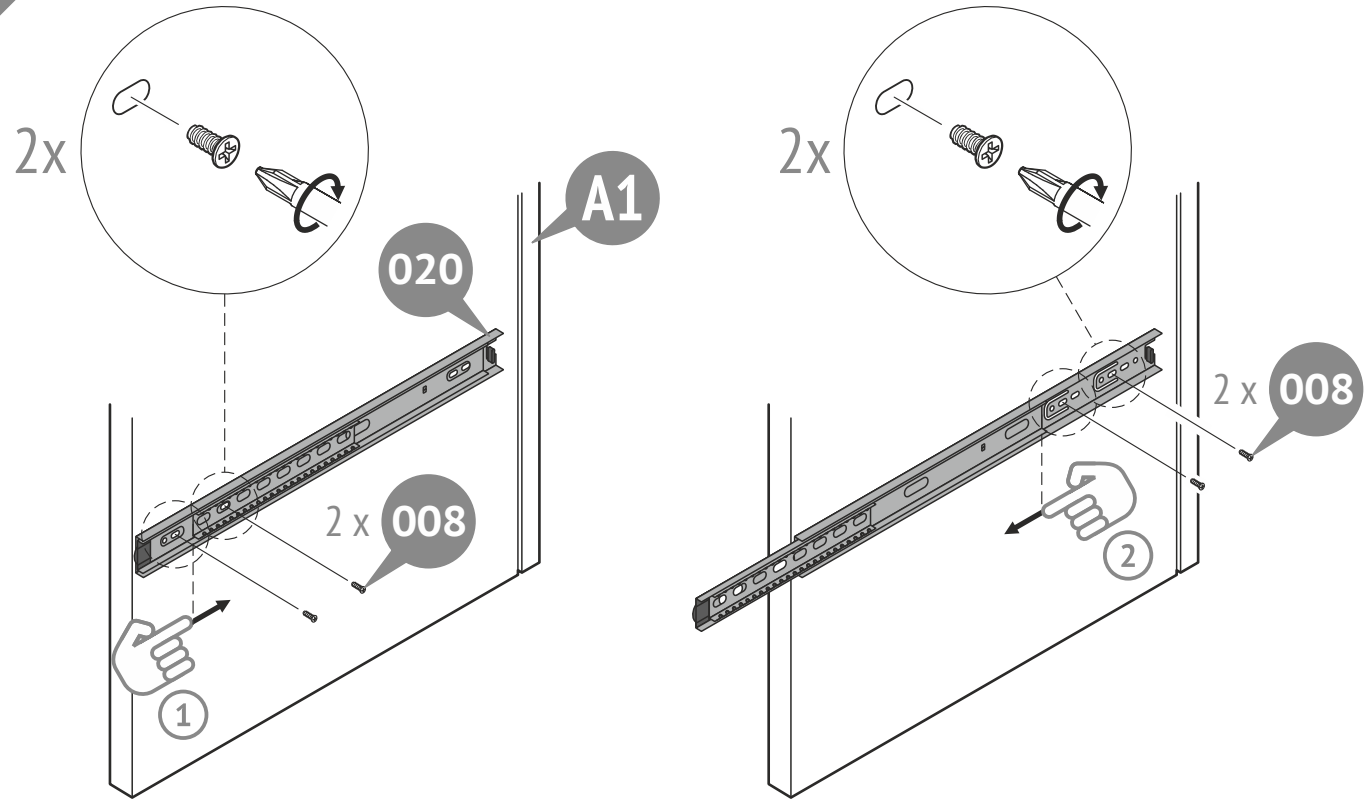
018 4 x 
 Fub Bearing
 Опора

019 2 x 
 Befestigungsecke
 Fastening corner
 Уголок

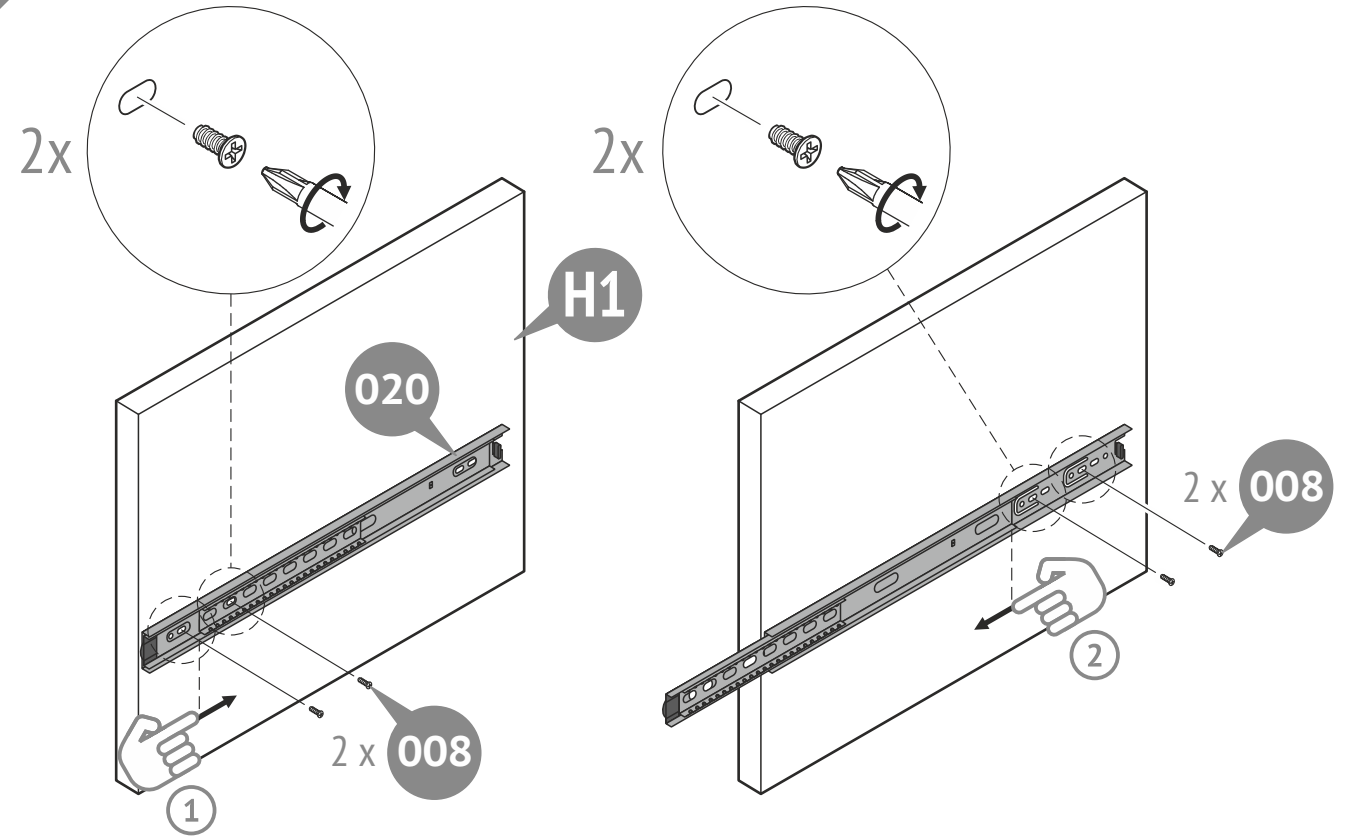
020 2 x 
 Führung
 Drawer slides
 Направляющие



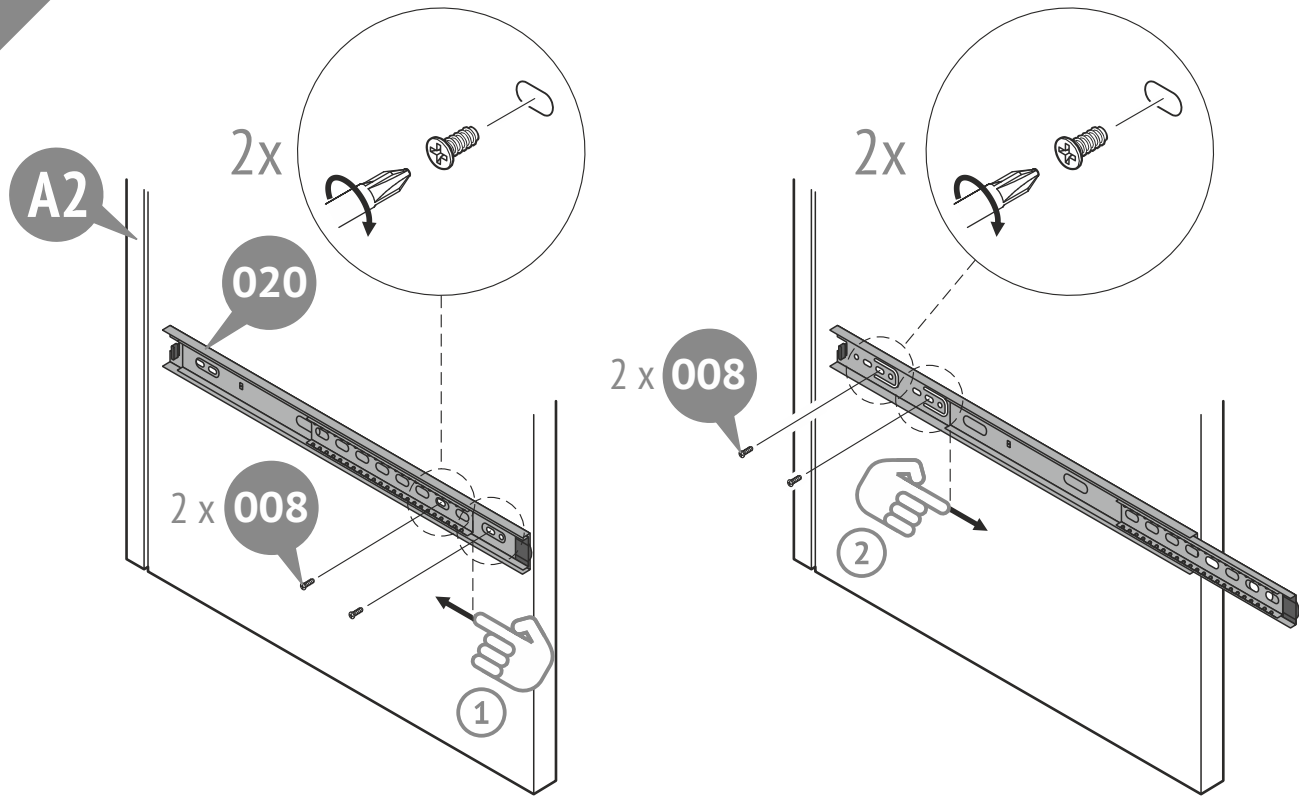
2



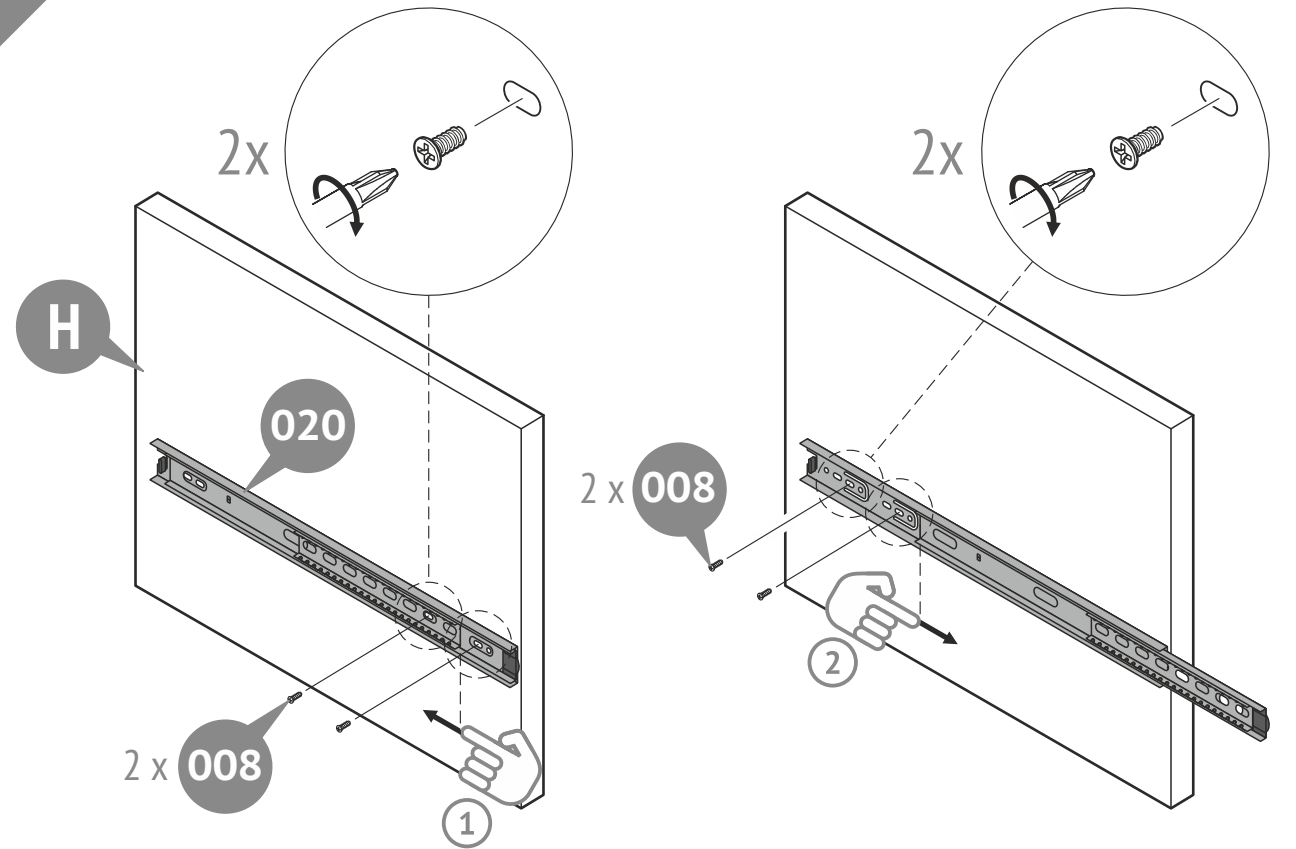
4

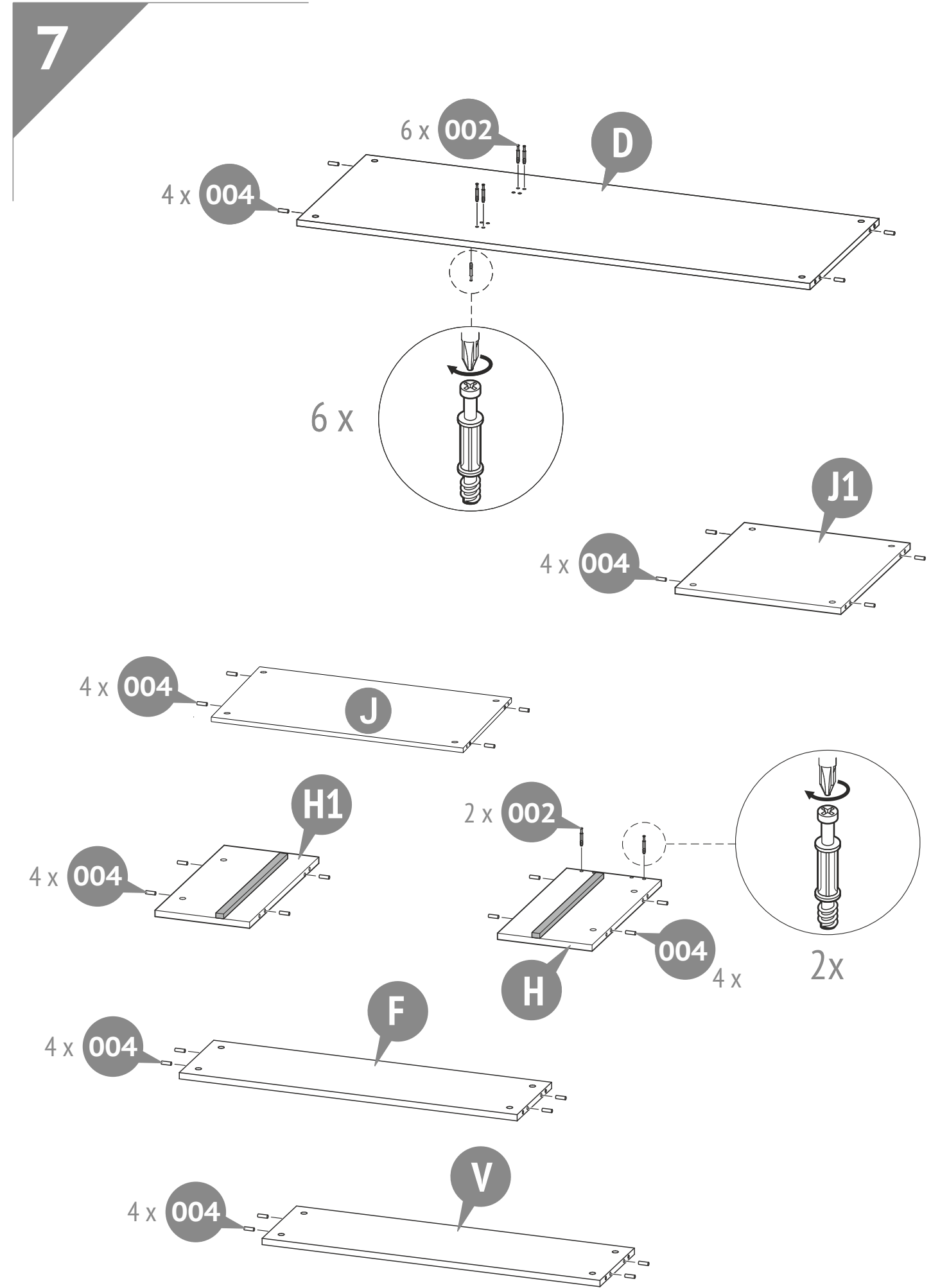
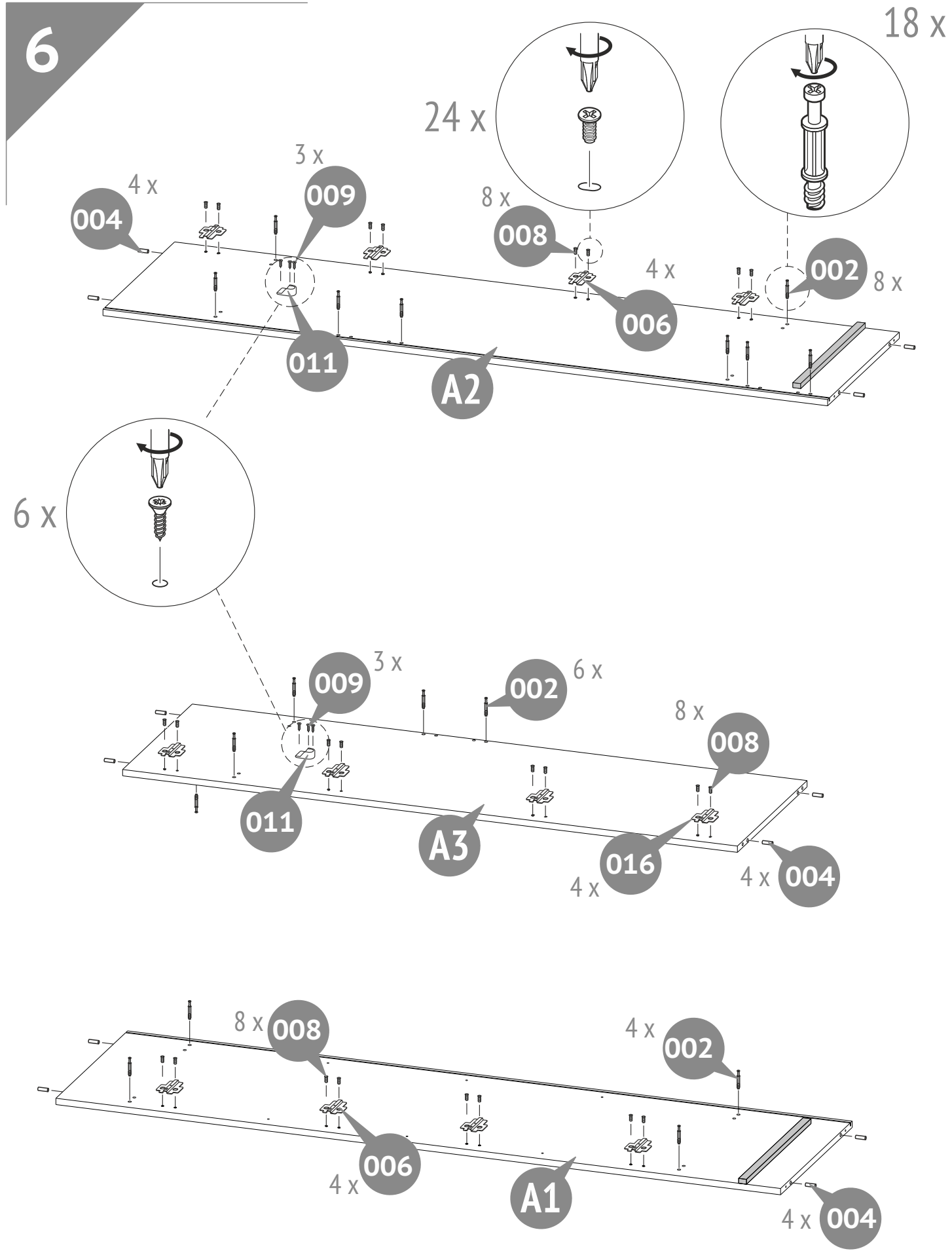


3

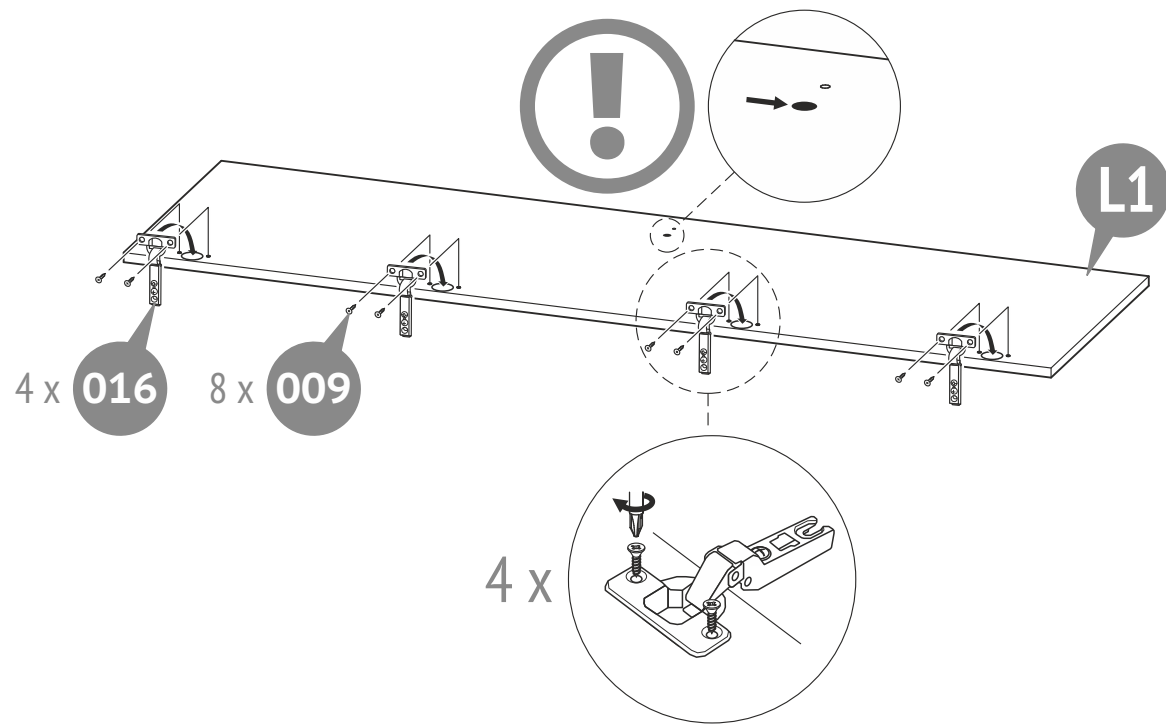
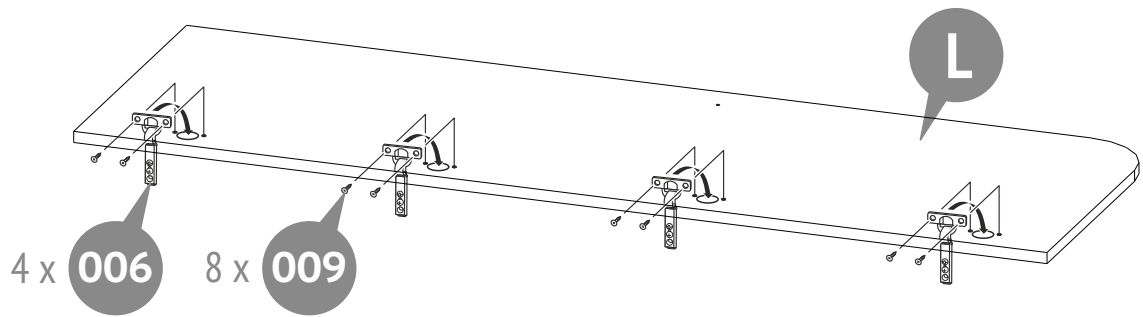
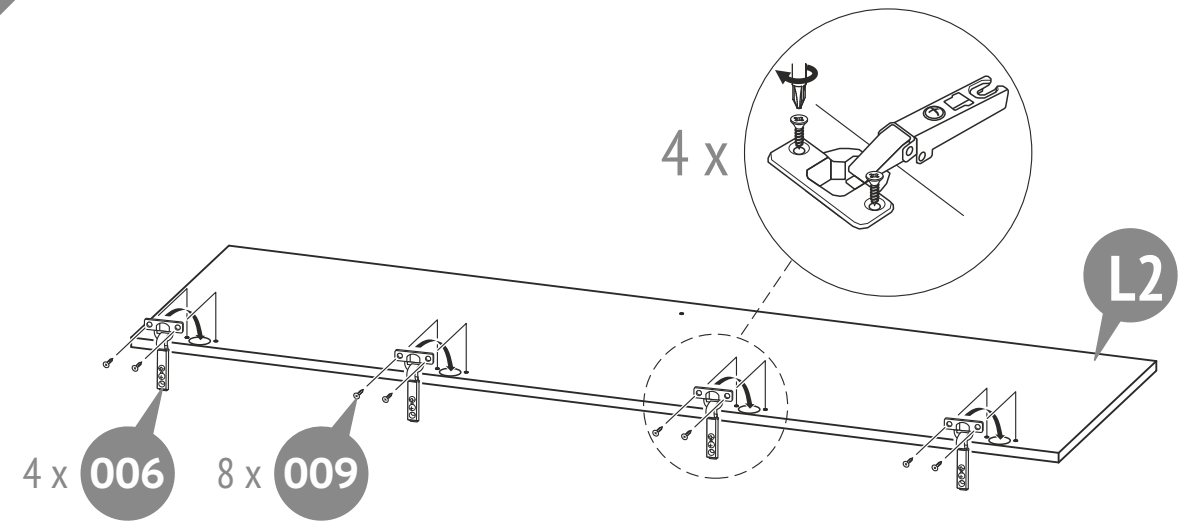


5

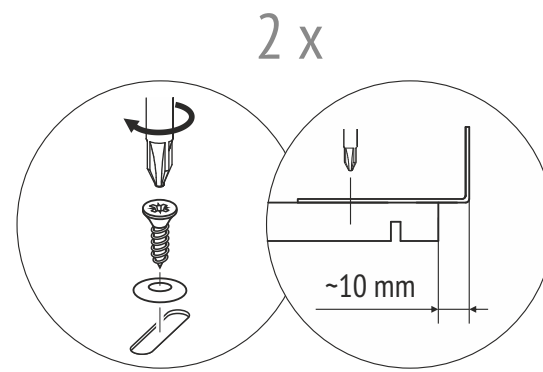
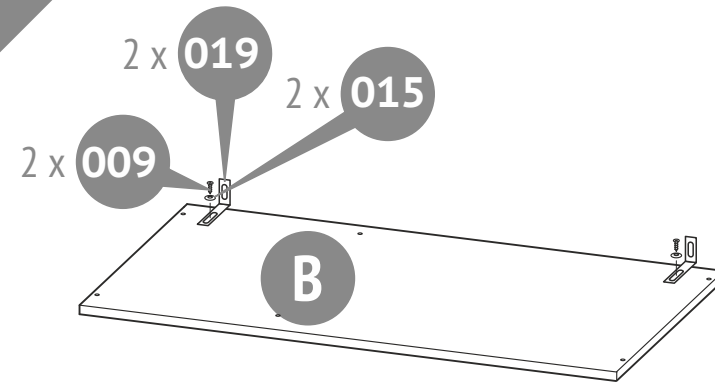




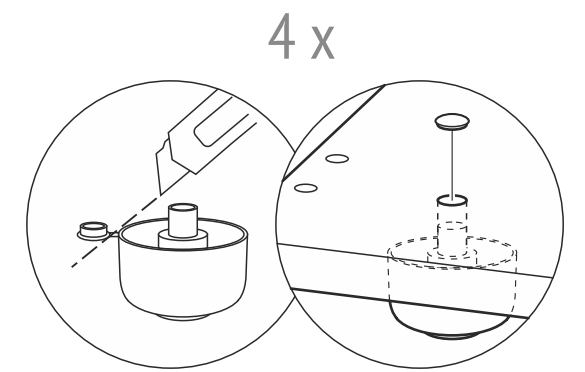
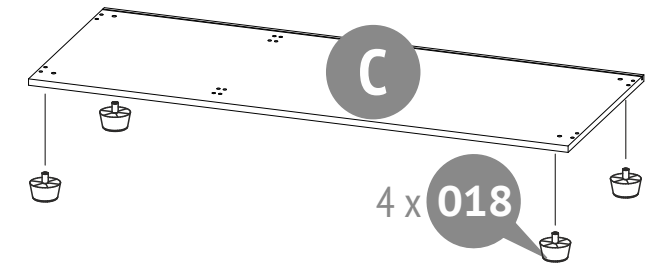
8



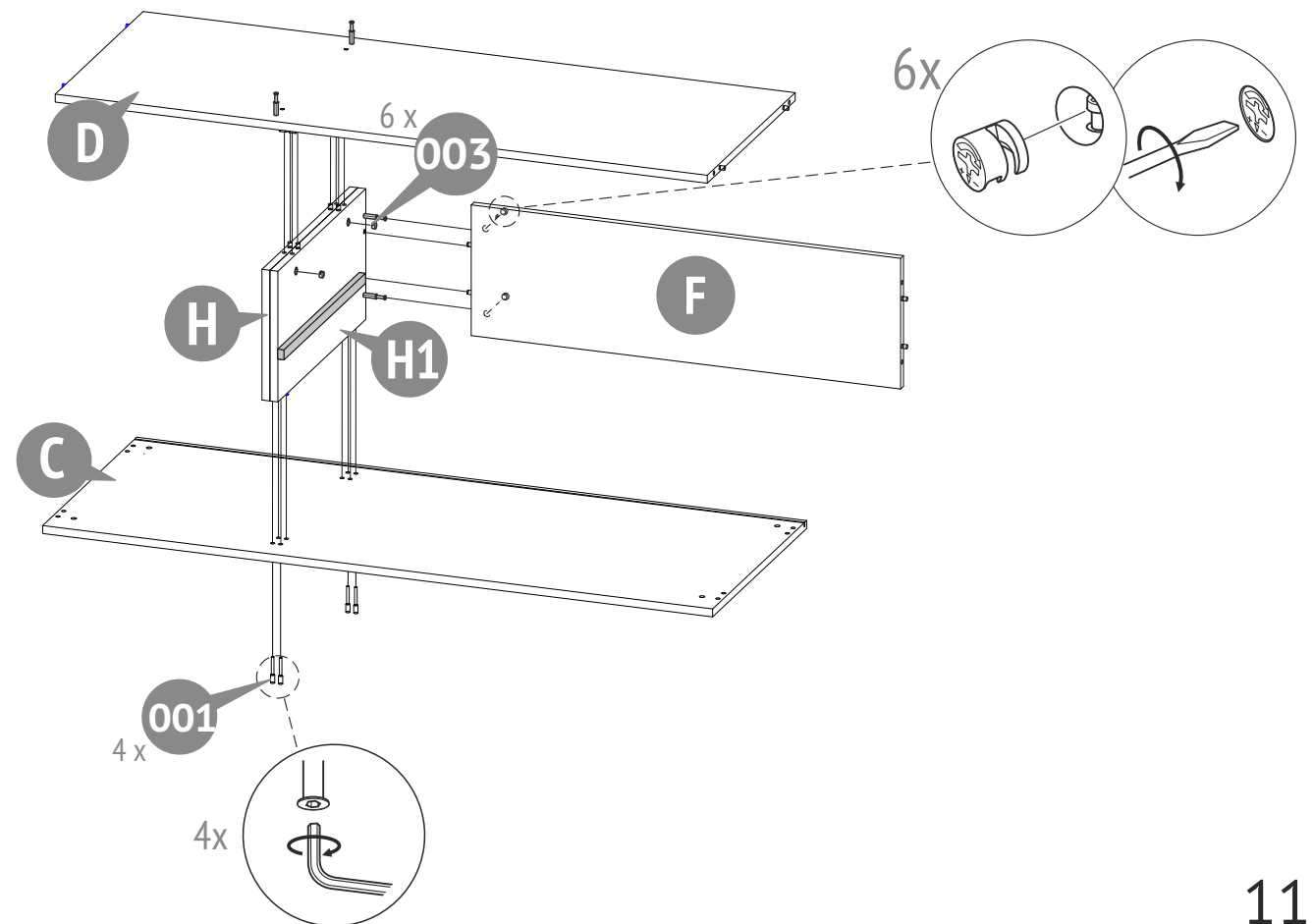
9



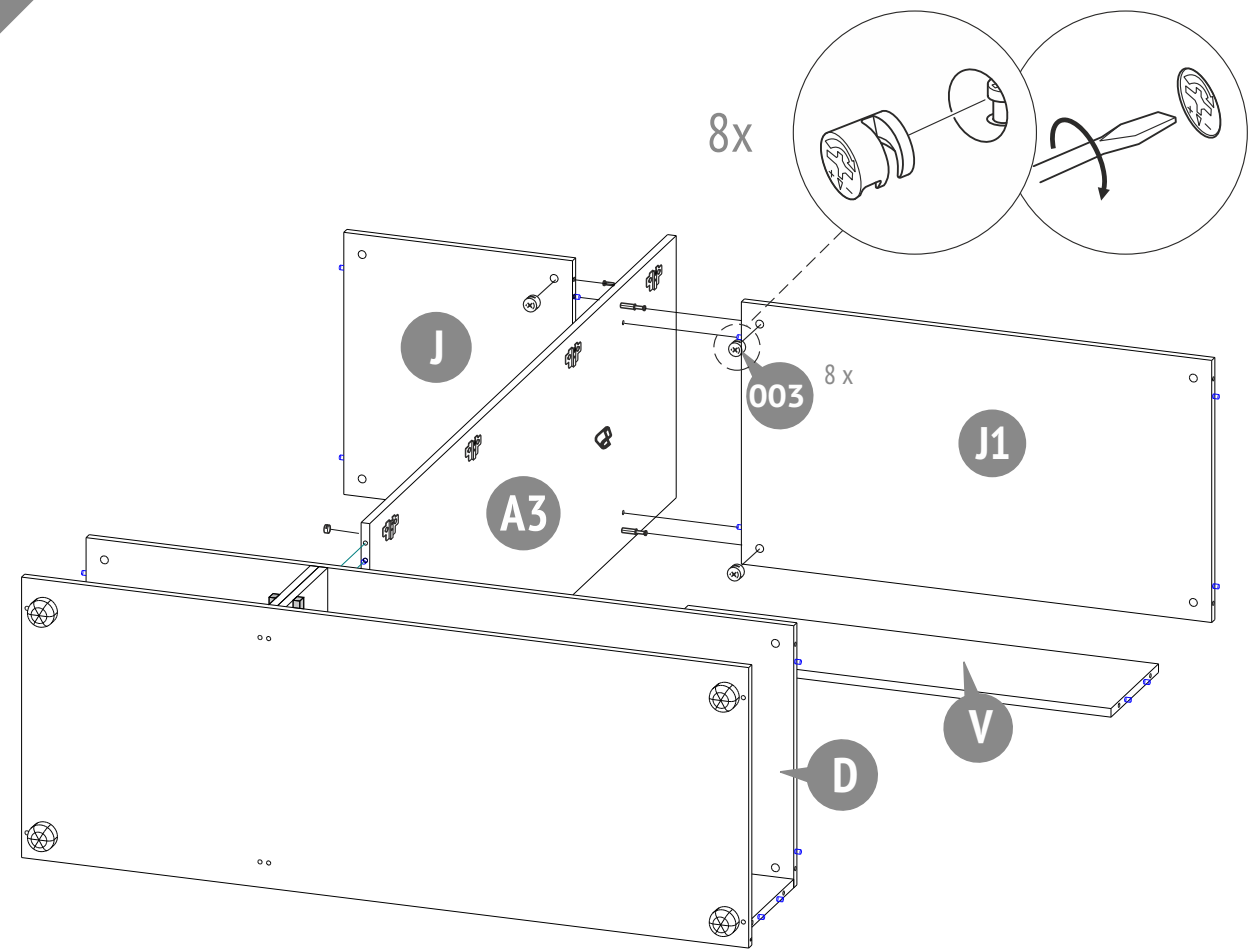
10



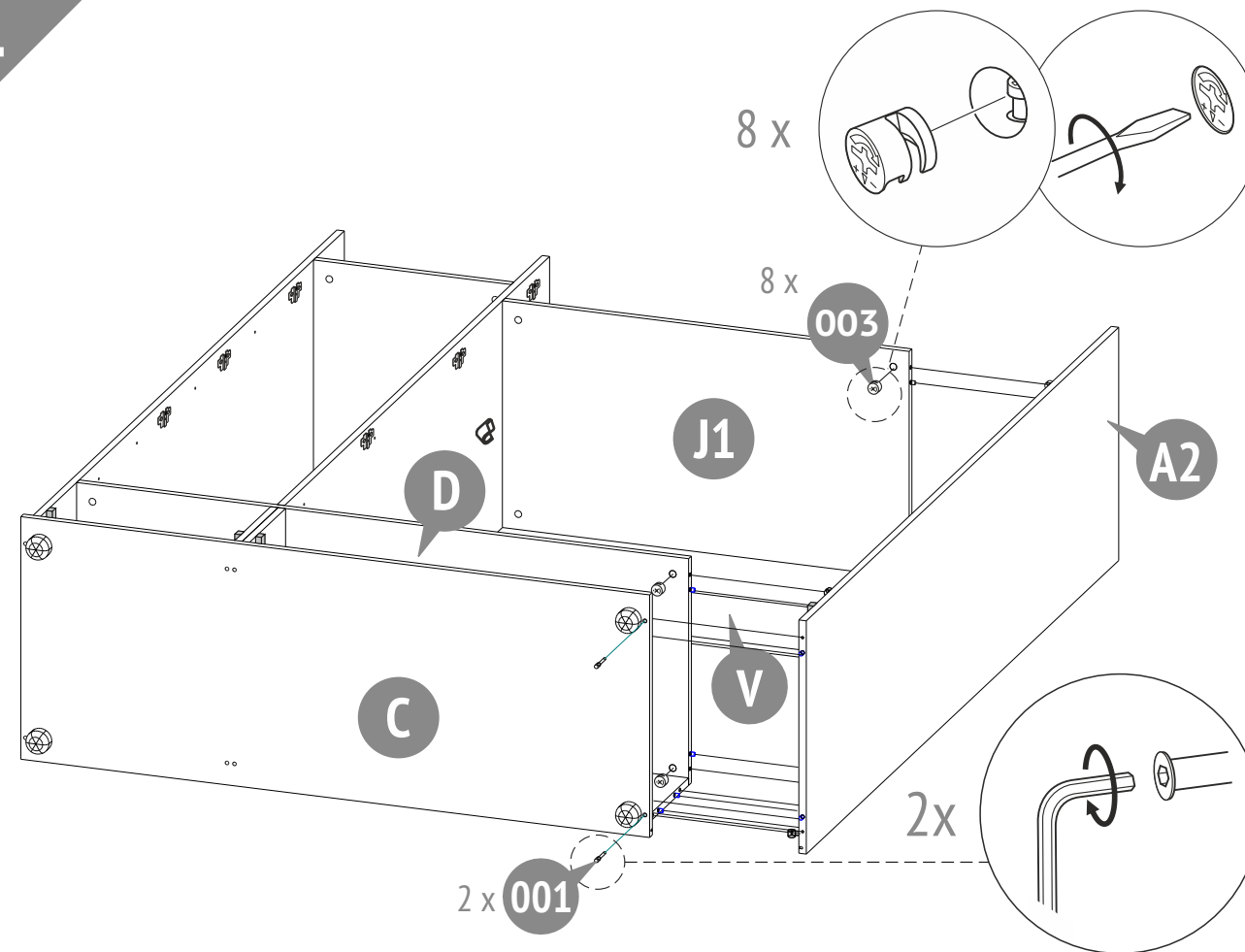
11



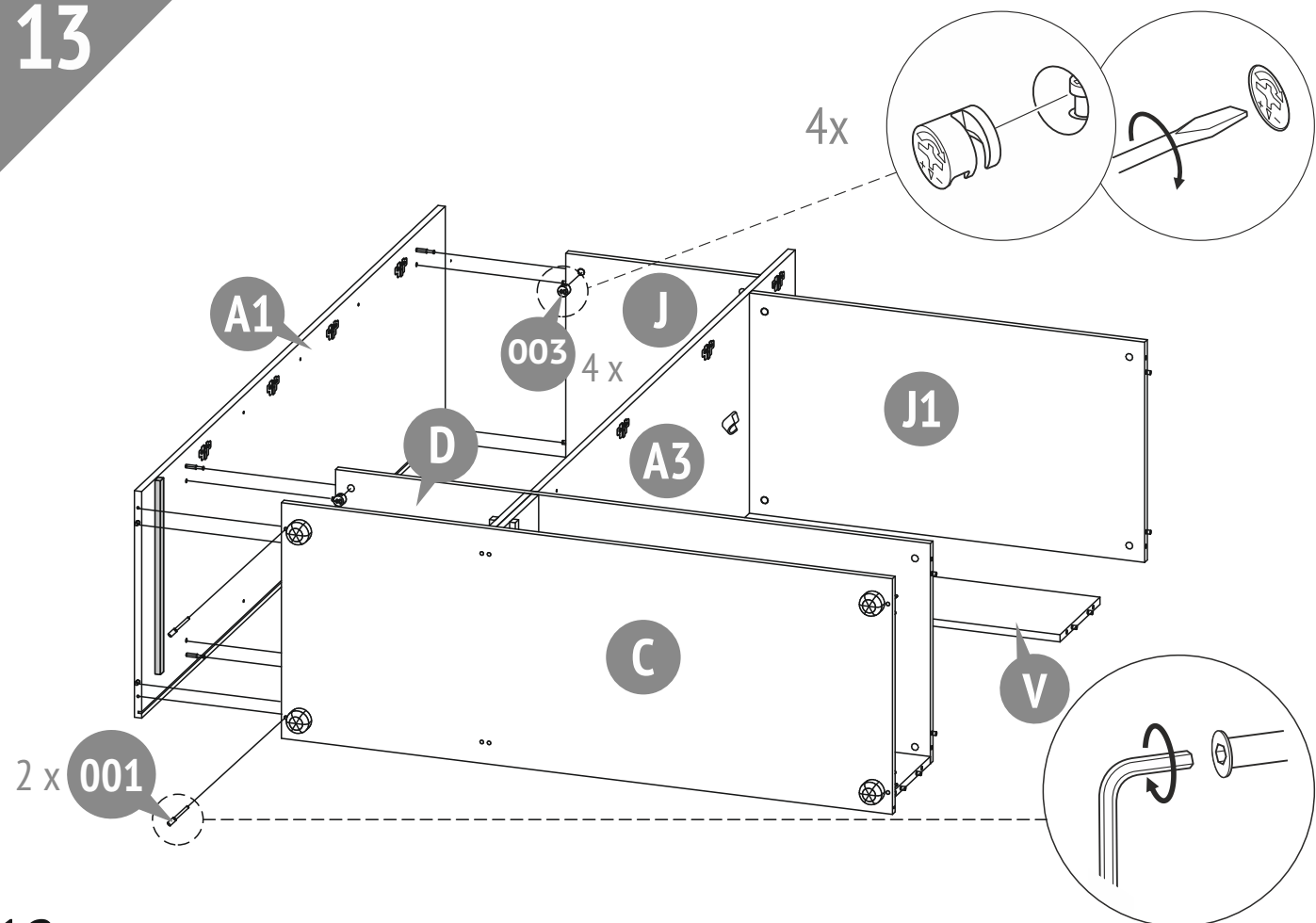
12



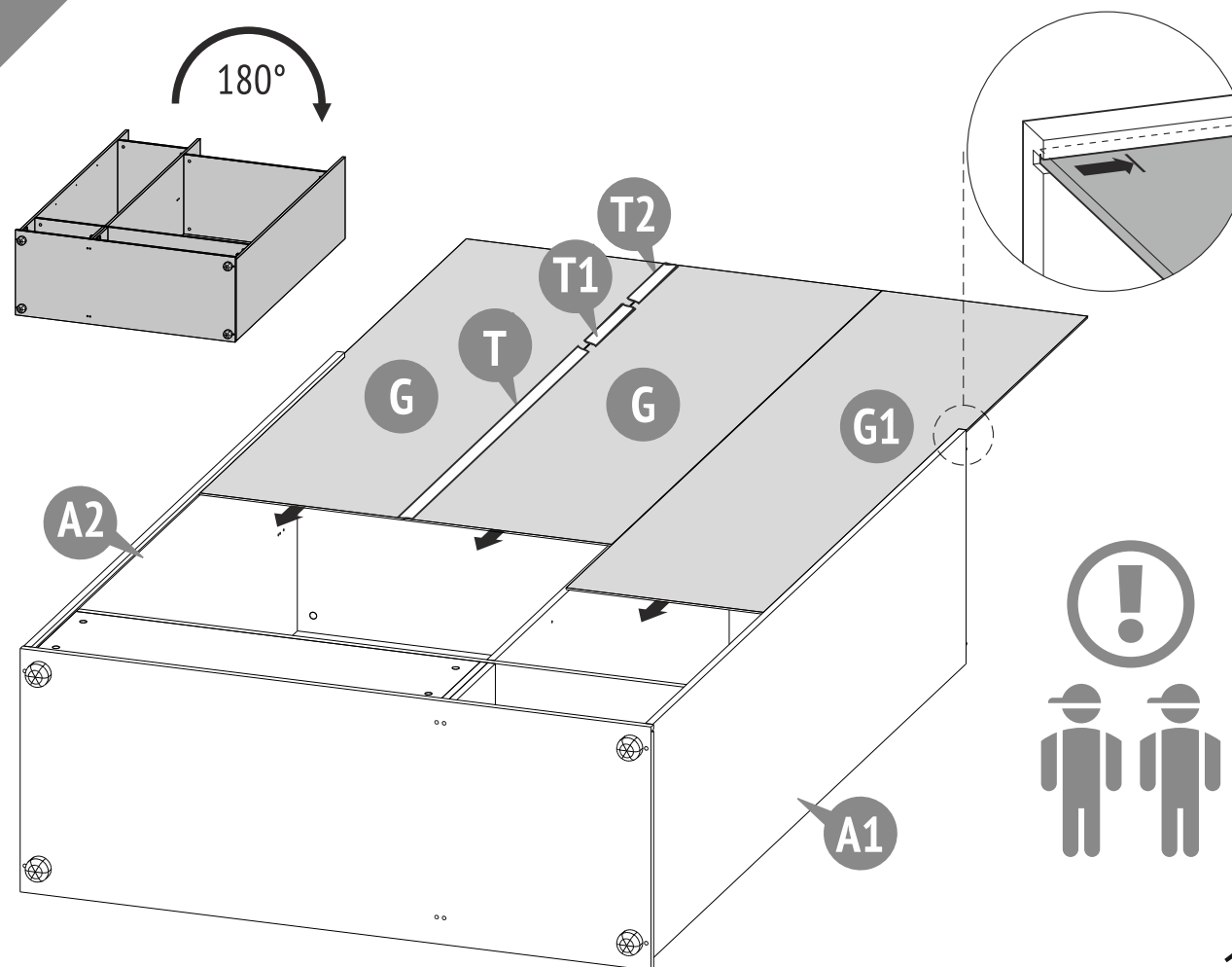
14



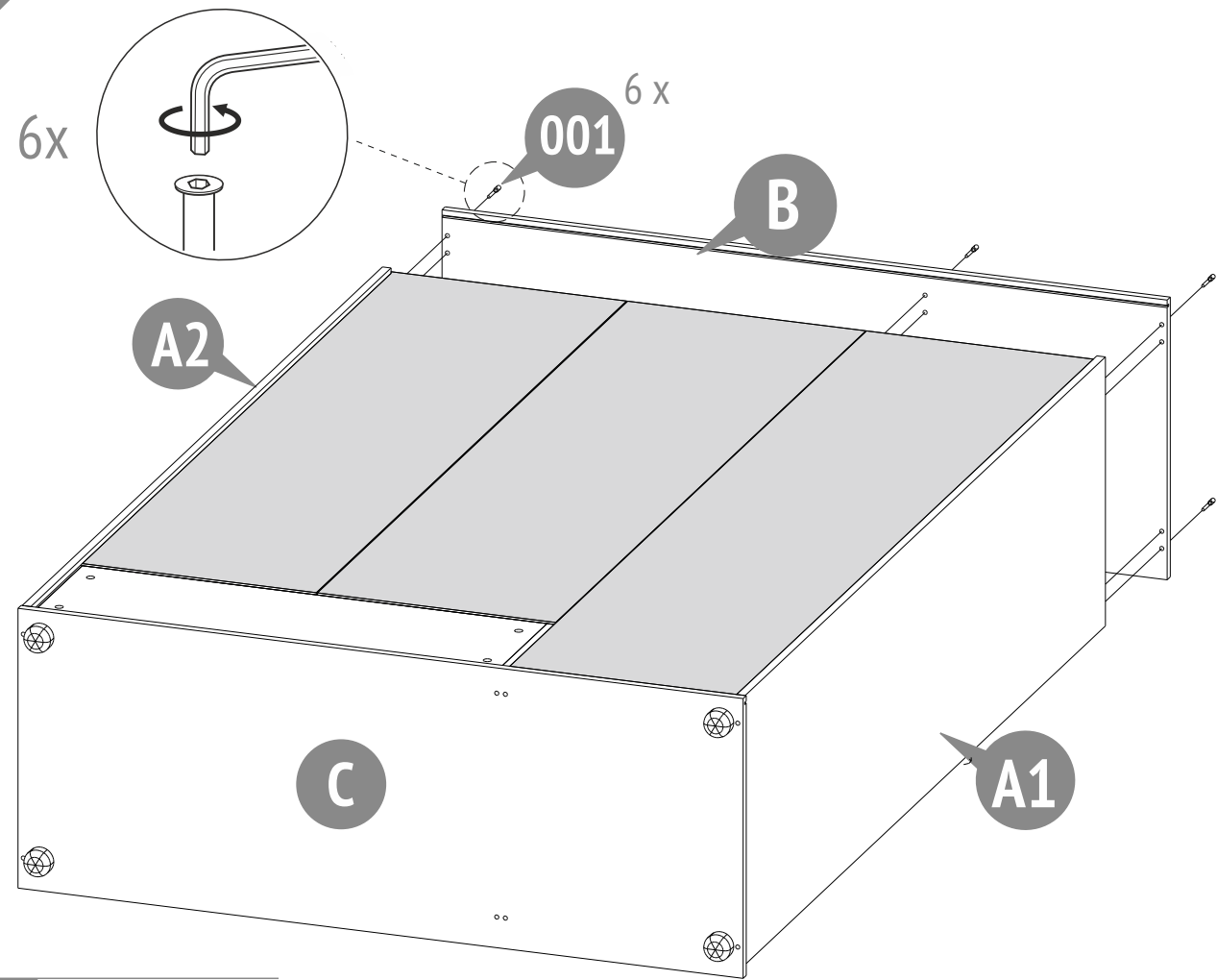
13



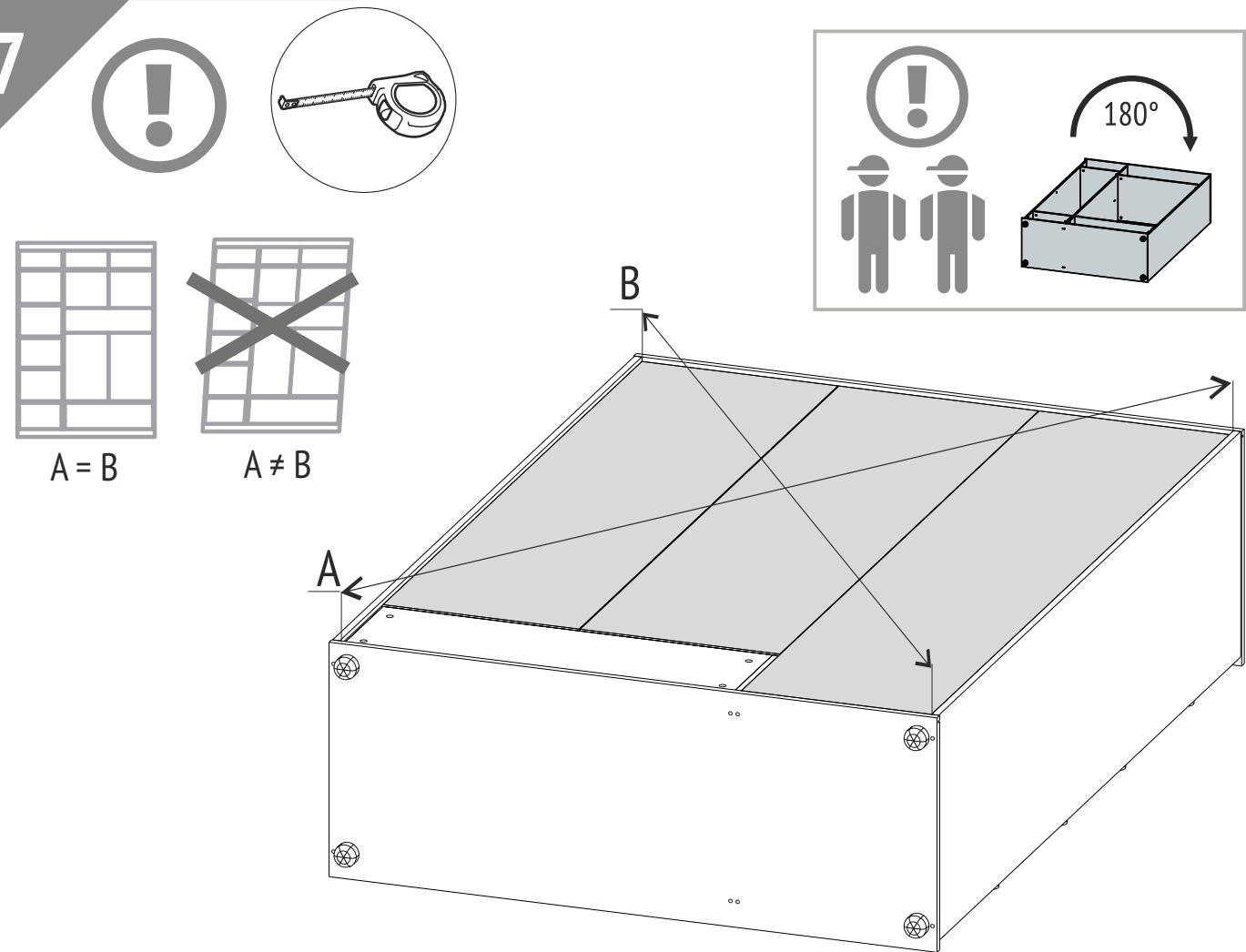
15



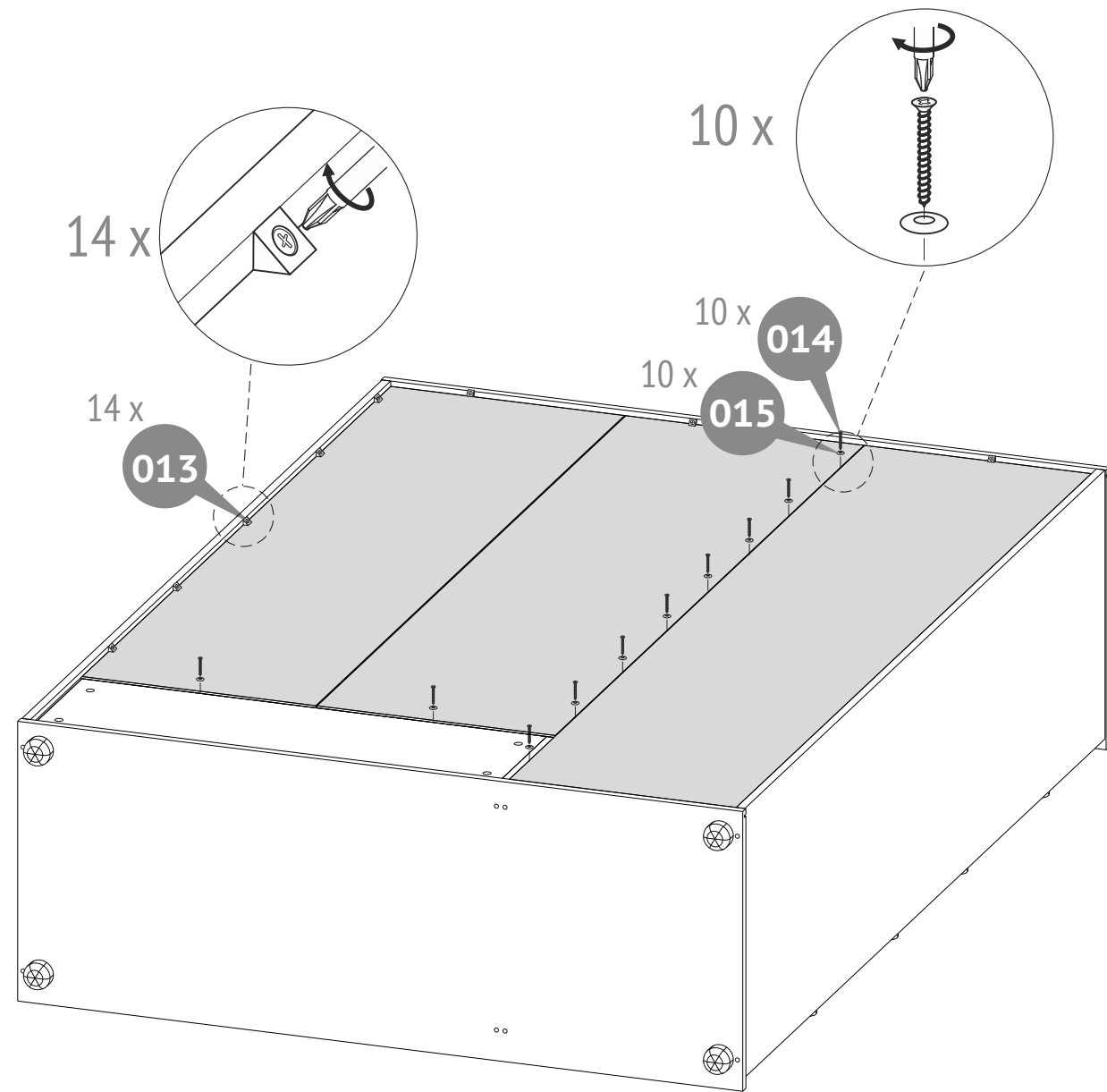
16



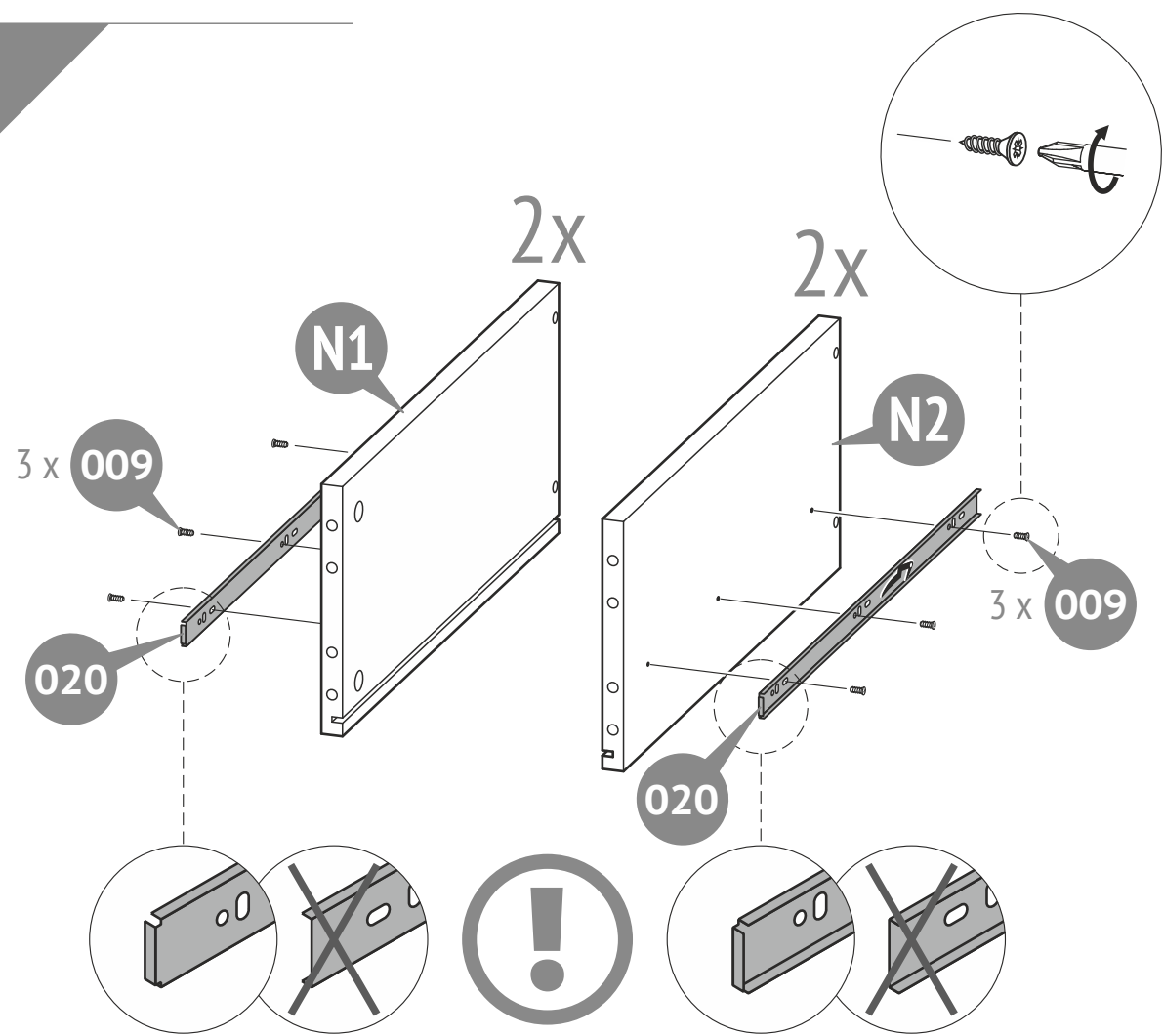
17



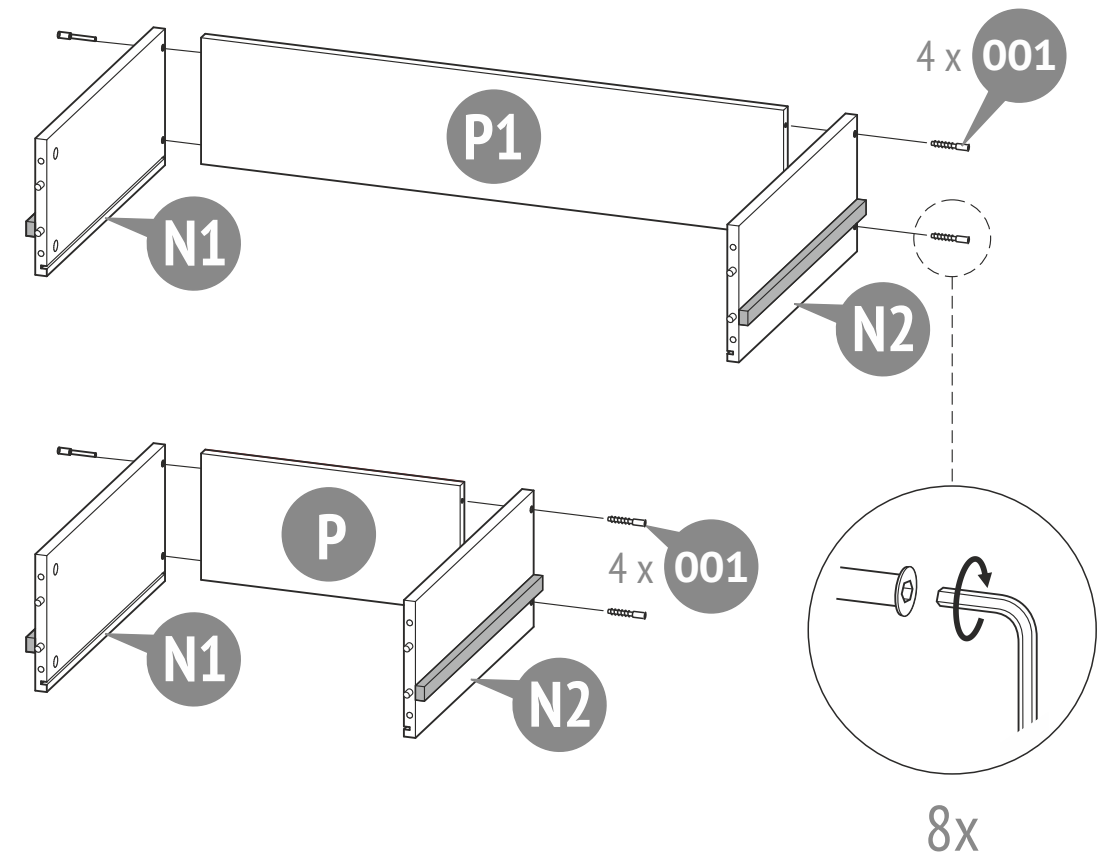
18



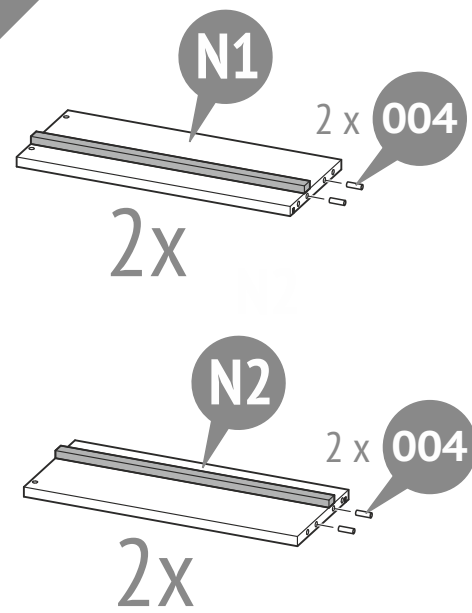
19



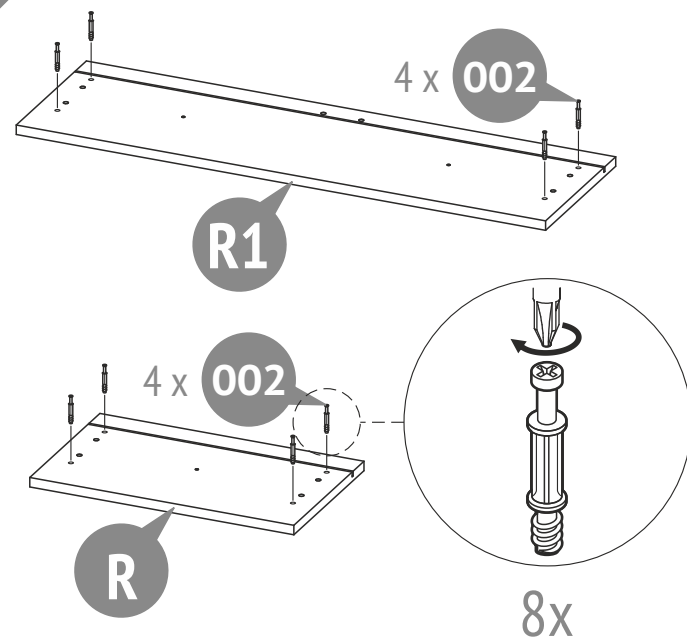
22



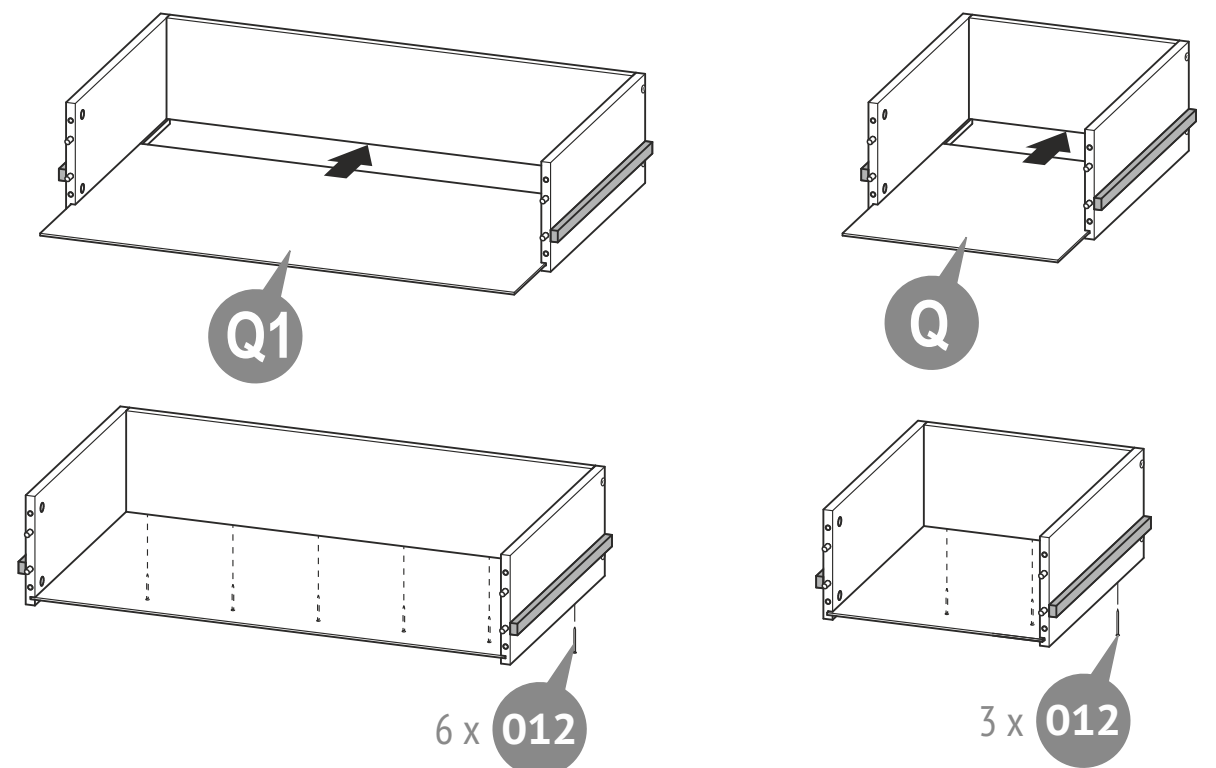
20



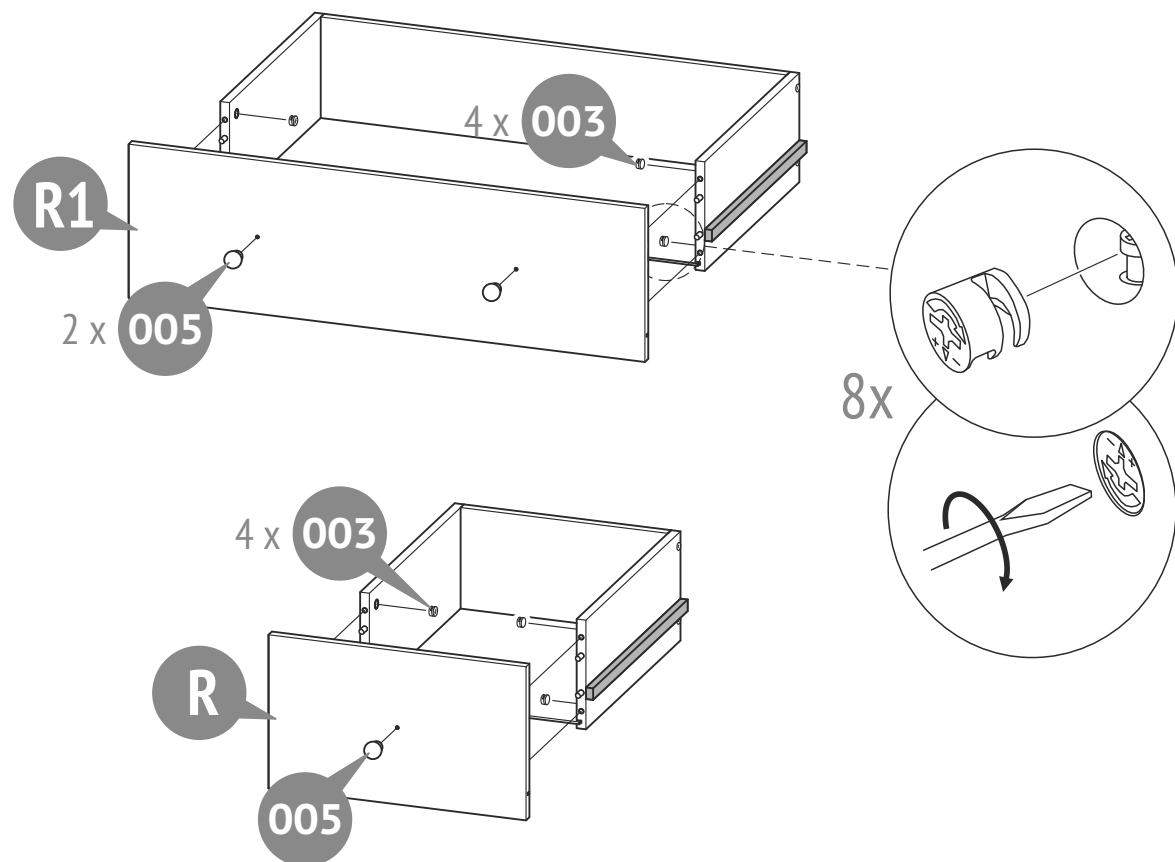
21



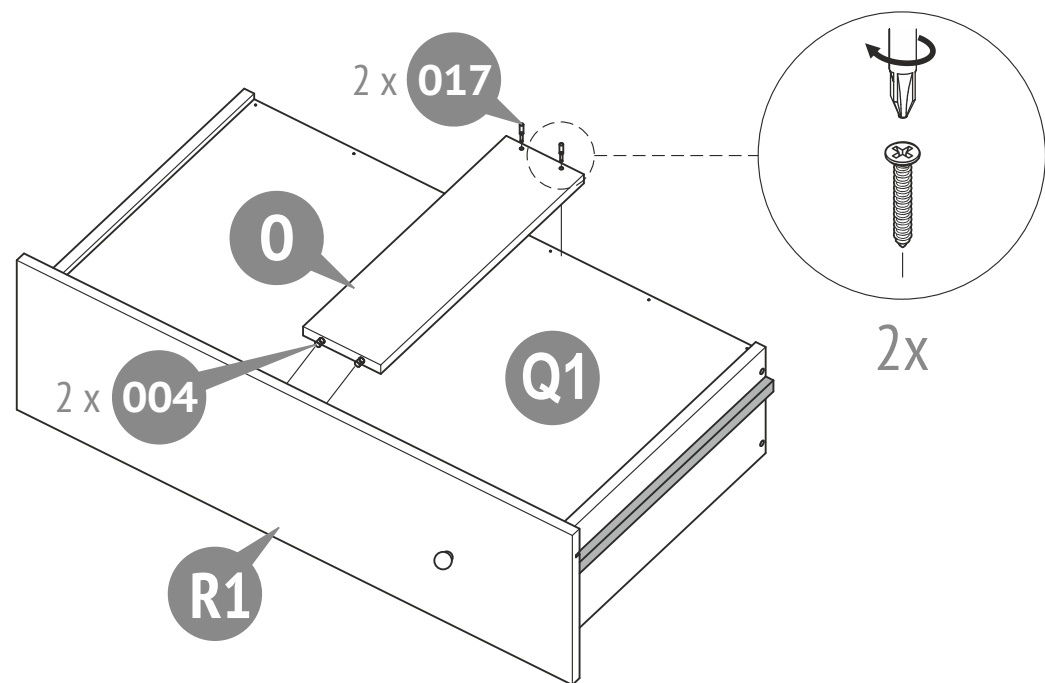
23



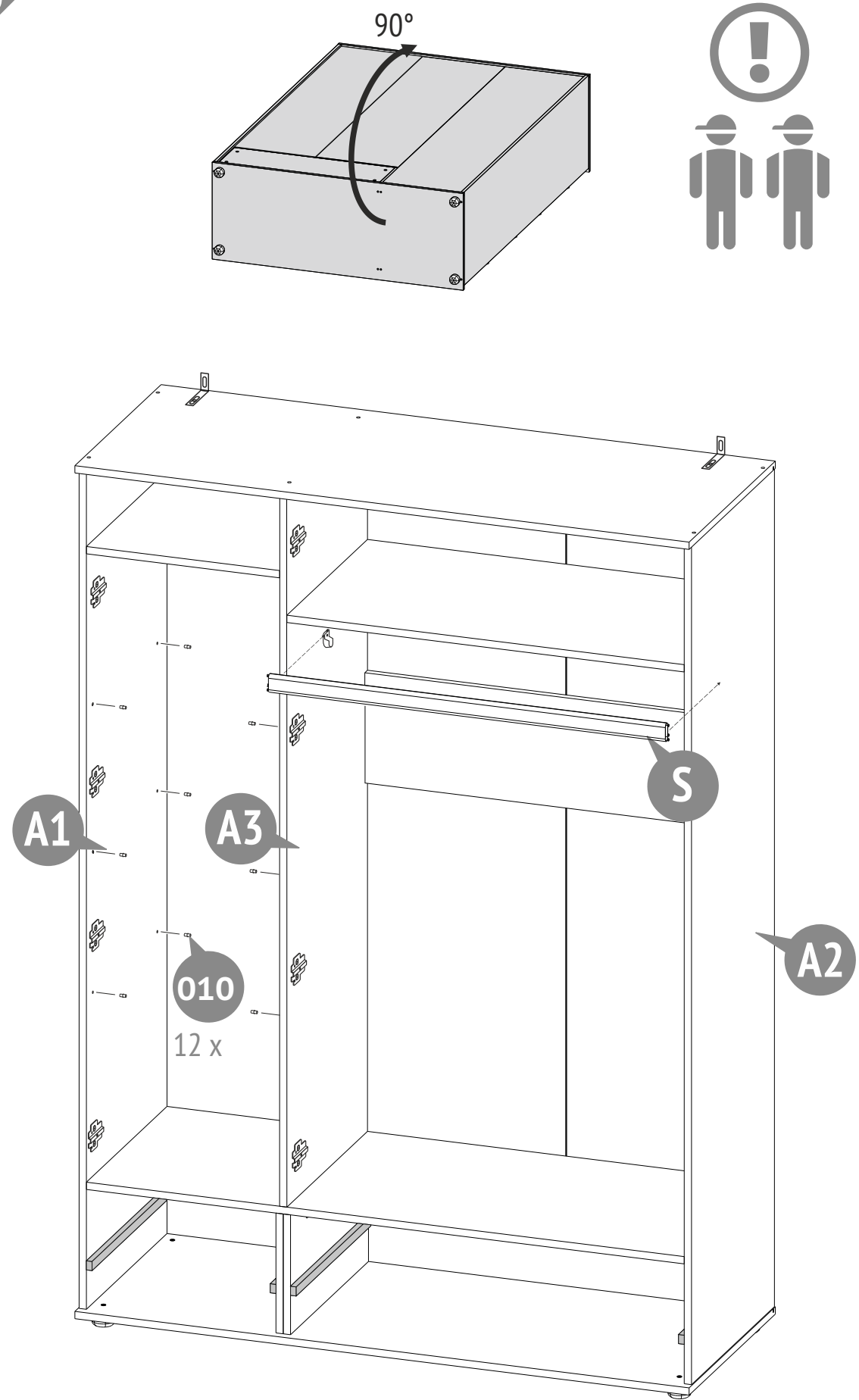
24

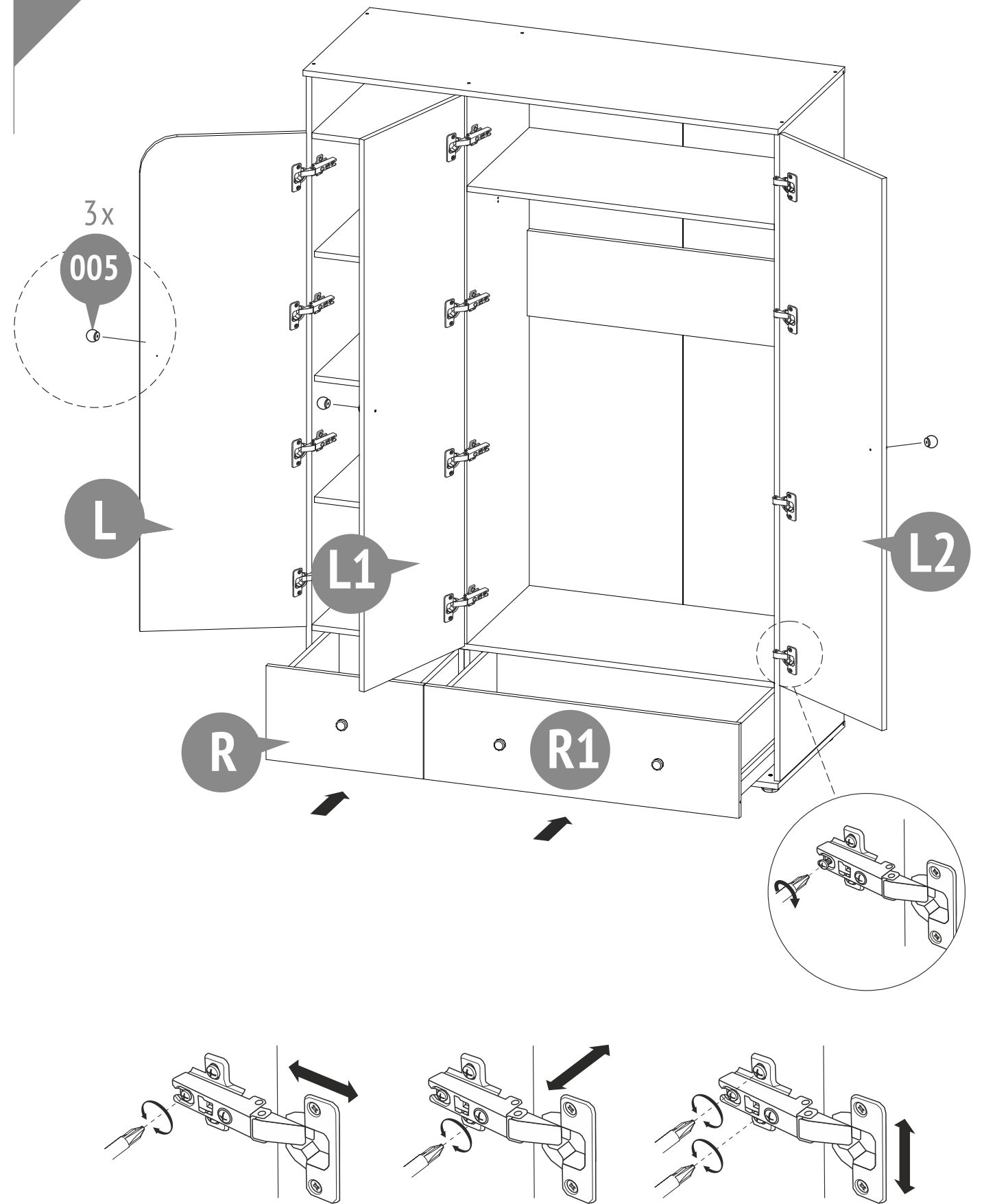
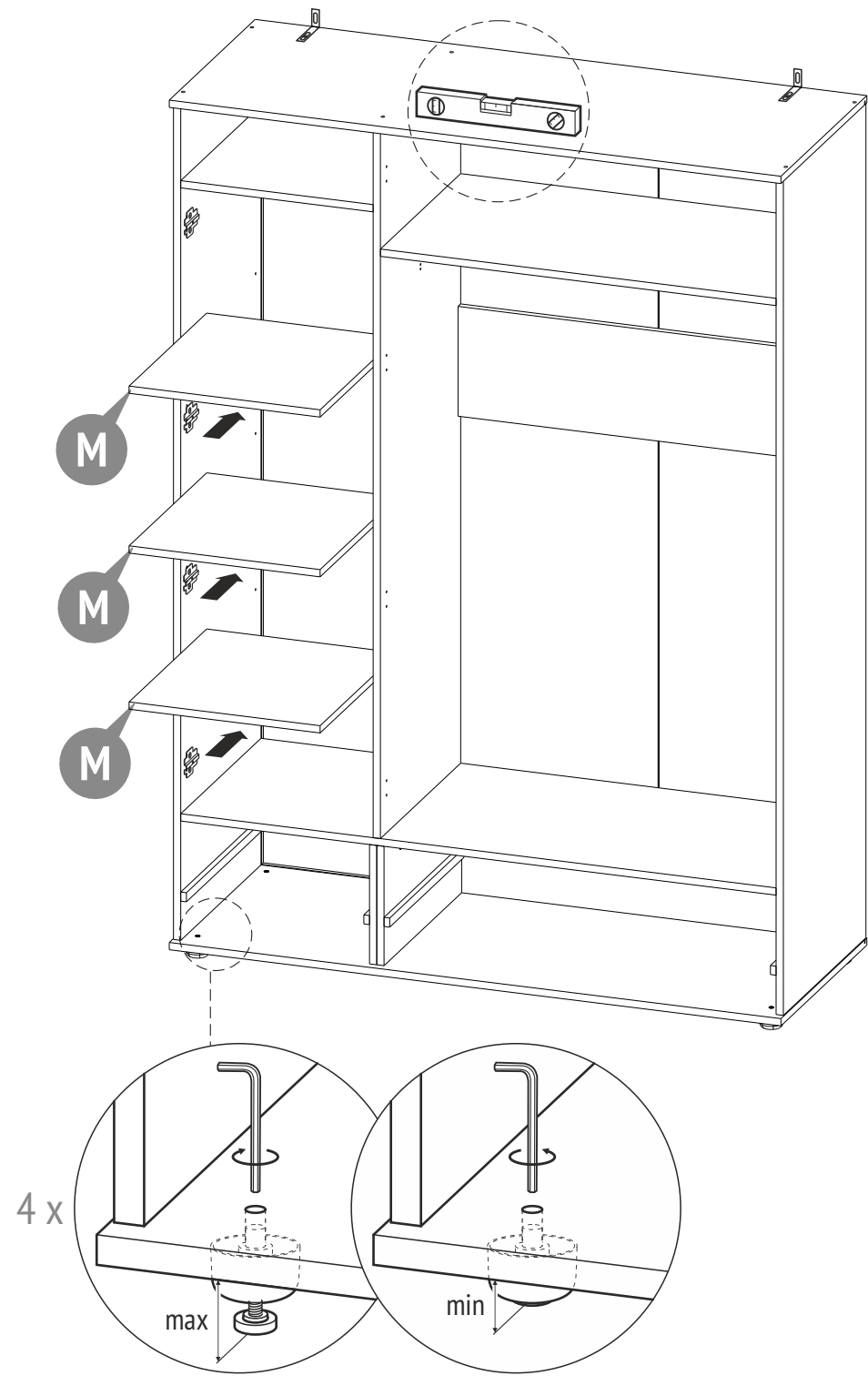


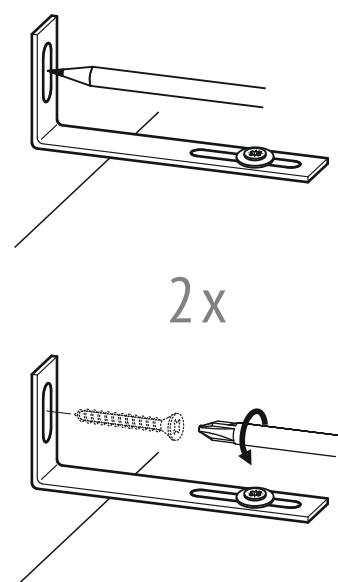
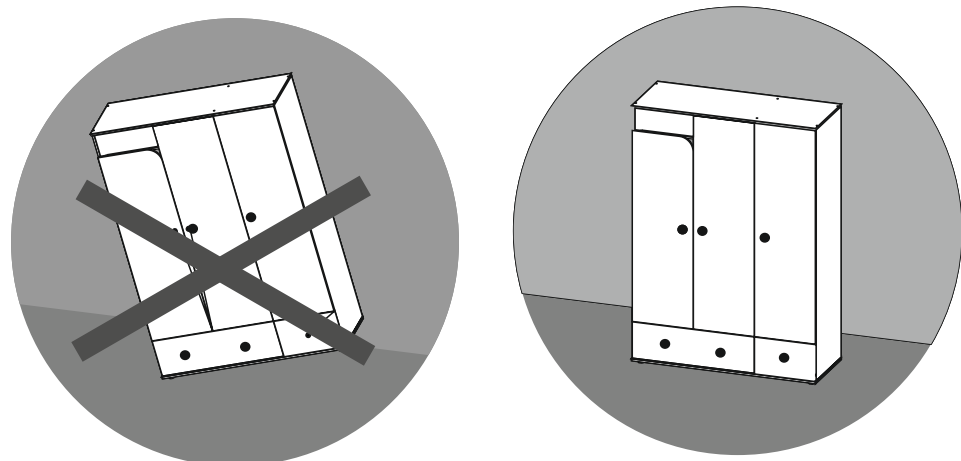
25



26







- EN** = Do not use the product in an unfixed position.
 = To avoid overturning, the product must be attached to the wall.
 = The fasteners are not included, their choice is determined by the type of your wall.
 = To install the fixing elements, you may need additional equipment and tools not specified in this manual.

- DE** = Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es gegen Umkippen gesichert ist.
 = Um ein Umkippen zu vermeiden, empfehlen wir, es an der Wand zu befestigen.
 = Die Befestigungselemente werden nicht mitgeliefert. Die Art der benötigten Materialien wird durch die Beschaffenheit der Wand bestimmt.
 = Um zu fixieren, benötigen Sie ggf. zusätzliches Werkzeug, das nicht in der Anleitung aufgeführt wurde.

- RU** = НЕ ДОПУСКАЕТСЯ эксплуатация изделия в незафиксированном положении.
 = Во избежание опрокидывания изделие необходимо прикрепить к стене.
 = Крепежные элементы не входят в комплект поставки изделия, их выбор определяется типом Вашей стены.
 = Для установки крепежных элементов может понадобится дополнительное оборудование и инструменты, не указанные в данной инструкции.



EN Requirements for security, storage, and use

1. Please read carefully the requirements of this manual.
2. Protect the item from shocks and mechanical damage.
3. To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
4. The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and not above +40°C and relative humidity of 45% to 70%.
5. The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.
6. Attention! Please take all necessary precautions to avoid any risk of jamming and product displacement when assembling.
7. For safe use of the product, it must be mounted to the wall using fasteners suitable for your wall type.
8. Do not arrange the wardrobe near to the sources of heat (electric, gas-fired heating and so on), it may lead to fire.
9. Fixing of all connectors shall be checked regularly for looseness.
10. Do not use the wardrobe if some details are missed or broken.
11. Prepare the place where you will assemble the product by covering the floor with cardboard or a blanket to protect it from damage.
12. Do not use non-original spare parts. Contact manufacturer or reseller for spare parts.
13. KEEP THE ITEMS SUPPLIED AS EXTRA PARTS FOR THE PRODUCT.

Warranty from the manufacturer

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents CU TR 025/2012 "On the safety of furniture" under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly. The product is made in accordance with GOST 16371 and have the Certificate of conformity EAЭС № RU Д-РУ.АД71.В.04168/19.
2. The lifetime is 8 years.
3. The warranty period is 24 months.
4. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
5. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
6. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
7. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

Acceptance certificate

The product # _____ is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative _____

Manufacture date _____

Packer _____

Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:

Polini GmbH: Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Germany, tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de (EU)

Polini New Zealand: 100 Banks Street, Thames, New Zealand, 3500, tel.: +64275296717, e-mail: nz@poliniglobal.com

Polini Australia: 3/3 Isabel Avenue, Vaucluse, NSW, 2030, Australia, tel.: +61404557945, e-mail: sales@dalextrading.com

Sale date _____

Stamp of the selling company _____

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.

DE Anforderungen an die Sicherheit, Lagerung und Verwendung

1. Lesen Sie bitte die Anforderungen dieser Anleitung sorgfältig durch.
2. Schützen Sie den Artikel vor Schlägen und mechanischer Beschädigung.
3. Zur Vermeidung von Verletzungen stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Bett gemäß den Montageanweisungen richtig und sicher zusammengebaut wurde.
4. Das Produkt sollte im Innenbereich bei einer Temperatur von nicht weniger als +2°C und nicht über +40°C und relativen Luftfeuchtigkeit von 45 bis 70% gelagert werden.
5. Zur Reinigung wird empfohlen, das Produkt mit einem feuchten Tuch abzuwischen und dann mit einem weichen Tuch nachzutrocknen.
6. Achtung! Bitte treffen Sie alle erforderlichen Vorkehrungen, um Verklebungen und Produktverschiebungen bei der Montage zu vermeiden.
7. Zur sicheren Verwendung des Produkts muss es mit für Ihren Wandtyp geeigneten Befestigungselementen an der Wand befestigt werden.
8. Stellen Sie den Kleiderschrank nicht in der Nähe der Wärmequellen auf (elektrische, gasbeheizte Heizung usw.), da dies zu einem Brand führen kann.
9. Die Befestigung aller Steckverbinder ist regelmäßig auf Lockerheit zu überprüfen.
10. Verwenden Sie den Kleiderschrank nicht, wenn einige Details fehlen oder beschädigt sind.
11. Bereiten Sie den Ort vor, an dem Sie das Produkt zusammenbauen möchten, indem Sie den Boden mit Pappe oder einer Decke abdecken, um es vor Beschädigungen zu schützen.
12. Verwenden Sie keine nicht originalen Ersatzteile. Wenden Sie sich für Ersatzteile an den Hersteller oder Händler.
13. BEHALTEN SIE DIE MITGELIEFERTEN EINZELTEILE ALS ZUSÄTZLICHE TEILE FÜR DAS PRODUKT.

Garantie des Herstellers

1. Der Hersteller garantiert, dass der Artikel den Anforderungen der Norm entspricht CU TR 025/2012 "Auf die Sicherheit der Möbel" unter Einhaltung von dem Benutzer die Bedingungen für Lagerung, Transport, Gebrauch und Montage. Das Produkt ist gemäß GOST 16371 hergestellt und verfügt über das Konformitätszertifikat EAЭС № RU Д-РУ.АД71.В.04168/19.
2. Die Lebensdauer des Produkts beträgt 8 Jahre.
3. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.
4. Während der Garantiezeit werden eventuelle Mängel kostenlos beseitigt. Der Hersteller wird die Garantie durch Ersatzteilversand oder Reparatur erfüllen.
5. Dieses Gerät ist nicht für eine kommerzielle oder gewerbliche Nutzung geeignet. Eine Zuwiderhandlung hat eine Garantieverkürzung zur Folge.
6. Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Gewalt oder technische Veränderungen entstanden sind und ohne Rücksprache mit unserer Serviceabteilung vorgenommen wurden, erlischt der Garantieanspruch.
7. Bitte bewahren Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf, um im Falle einer Retoure die Ware ausreichend zu schützen und senden Sie keine Ware unfrei zur Service Abteilung ein!

Bescheinigung über die Annahme

Das Produkt # _____ wurde in Übereinstimmung mit obligatorischen Anforderungen der geltenden technischen Dokumentation hergestellt und angenommen und wurde als gebrauchstauglich erklärt.

Der Vertreter der Abteilung für technische Kontrolle Herstellungsdatum Verpacker _____

Herstellungsdatum _____

Verpacker _____

Reparatur, Ersatz von Teilen und Komponenten der Ware, während der Garantiezeit erfolgt unter der Adresse:

Polini GmbH
 Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
 tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Verkaufsdatum _____

Stempel der Verkaufsorganisation _____

Der Hersteller behält sich das Recht vor, geringe technische Änderungen vorzunehmen, die in dieser Anleitung nicht dargestellt wurden.